Silsila’e Arba‘īnāt — Chālīs Aḥādīs̱e mubārakah

Aṭyabu al-ṭīb

Fī

Ḥubbi al-Nabīyi al-Ḥabīb ﷺ

﴾Maḥabbate Rasūl ﷺ meṅ Ṣaḥāba’e kirām ﷺ kī wā-raftagī﴿

Shayḳh al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Ṭrānsliṭăreṭar

Dīwān Mŏḥsin Shāh

مَوْلَايَ صَلِّ وَ سَلِّمْ دَآئِمًا اَبَدًا

عَلٰي حَبِيْبِکَ خَيرِ الْخَلْقِ کُلِّهِم

وَ الآلِ وَ الصَّحْبِ ثُمَّ التَّابِعِيْنَ لَهُمْ

أَهْلِ التُّقٰي وَ النُّقٰي و الْحِلْمِ وَ الْکَرَم

﴿صَلَّي اللّٰهُ تَعَالٰي عَلَيْهِ وَ عَلٰي آلِه وَ اَصْحَابِه وَ بَارِکْ وَسَلِّمْ﴾

Ḥarfe āġhāz

Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ẕāte aqdas Ummate Muslimah ke īmān kā markaz-o maḥwar aur ḥaqiqī asās hai. Ummate Muslimah kī baqā, salāmatī aur taraqqī kā rāz hī is amr par munḥaṣir hai keh woh faqaṭ Ẕāte Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko apnī jumlah ‘aqīdoṅ, maḥabbatoṅ aur tamannā’oṅ kā markaz-o maḥwar gardāne aur yeh bāt qaṭ‘ī ṭaur par jān le keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī nisbat ke isteḥkām aur wāsiṭah ke ba-ġhair dunyā meṅ ko’ī ‘izzat-o sar-farāzī naṣīb ho saktī hai nah Āḳhirat meṅ najāt ḥāṣil kī jā saktī hai. Is ta‘alluq-o rabṭ kī ahammīyat samajhne ke liye ‘Allāmah Iqbālraḥmaṫu Allāhi ‘alayh kā yeh she‘r Islāmī ‘aqā’id-o ta‘līmāt kī mukammal ‘akkāsī kartā hai:

مغزِ قرآں، روحِ ایماں، جانِ دیں
ھست حبِّ رحمۃ للعالمین ﷺ

Āj bā-qā‘idah sāzish ke tăḥt in jaẕbāt ko ‘rākh kā ḍher’ banāne aur Musalmānoṅ ke dil se ‘Rūḥe Muḥammad ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam’ nikāle jāne kī koshish kī jā rahī haiṅ tā-keh Dīne Islām aru rishta’e maḥabbate Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī shakl meṅ un ke andar maujūd zindah qūwat (living force) ko ḳhatm kar diyā jā’e. Is liye keh yehī

nisbate Risālt se maḥabbat kī qūwat un ko girne aur marne nahīṅ detī. Bad-qismatī se fitnah-gar ‘ăhde jadīd meṅ ba‘ẓ Dīnī shaḳhṣīyāt aur tanẓīmeṅ maḥabbat-o ‘ishqe Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā maẕāk uṛāte huwe naẓar ātī haiṅ. Woh maḥabbat ke un jaẕboṅ ko ġhair-ẓarūrī qarār dete huwe un kī mashrū‘īyat par dalīleṅ bhī ṭalab karte haiṅ aur sādah-lauḥ Musalmānoṅ ke diloṅ sse ġhair-mashrūṭ maḥabbat kī ne‘mat ko ġhubār-ālūd karte haiṅ. Ẓarūrat is amr kī hai keh aise majmū‘ah-hā’e Aḥādīs̱ murattab kiye jā’eṅ jo nau-jawānāne Ummat ke diloṅ meṅ ‘ishqe Muṣṭafá, iṭā‘at-o ittebā‘e Muṣṭafá aur ta‘ẓīm-o tauqīre Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī is bujhtī chiṅgārī ko phir se shŏ‘lah-zan kar deṅ.

Shayḳh al-Islām Ḍŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī madda ẓilluhū al-‘ālī ko ye imtiyāz ḥāṣil hai keh Āp ne Ummat ke har maraẓ ke asbāb kī nah ṣirf durust tashḳhīṣ kī bal-keh us kā munāsib ‘ilāj bhī tajwīz farmāyā. Isī liye Āp ne tăḥrīke Minhāju al-Qur’ān ke ahdāfe sab‘ah (sāt ahdāf) meṅ se ‘ta‘alluq billā) ke ba‘d dūsrā sab se aham hadaf ‘rabṭe Risālat’ ko qarār diyā. Zere naẓar ‘Arba‘īn’ bhī Ummat ke apne Āqā-o Mawlā ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se is ṭūṭe huwe ta‘alluq kī ba-ḥālī ke silsilah kī ek ḥasīṅ kaṛī hai. Is muḳhtaṣar majmū‘ah-hā’e Ḥadīs̱ meṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ta‘alluqe ‘ishqī wa ḥubbī ke wujūb aur sham‘e Nubūwat par jā-nishār ho jāne wālī hastiyoṅ ya‘nī Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu

‘anhum kī be-qarāriyoṅ, maḥabbatoṅ kī kaifīyāt aur īmān-afroz wāqe‘āt par mushtamil ḥawālah-jāt naql kiye ga’e haiṅ jinheṅ paṛh kar banda’e Momin kā dil sar-shār aur āṅkheṅ pur-nam ho jātī haīṅ. Du‘ā hai keh yeh majmū‘a’e Aḥādīs̱ ahle īmān ke diloṅ meṅ maḥabbat-o ‘ishqe Rasūl kī ẓiyā’-bāriyoṅ meṅ mazīd iẓāfah kare. (Āmīn bi-jāhi Sayyidu al-Mursalīn ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam)

(Ḥāfiẓ Ẓahīr Aḥmad al-Isnādī)
Risarch Skŏlar,
Farīde Millat Risarch Insṭuṭyūṭ

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

al-Āāyātu al-Qur’ānīy

1. قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُواْ حَتَّى يَأْتِيَ اللّهُ بِأَمْرِهِ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ۝

(التوبة،٢٤:٩)

“(Ae Nabīye Mukarram!) Āp farmā deṅ: Agar tumhāre bāb (dādā) aur tumhāre beṭe (beṭiyāṅ) aur tumhāre bhā’ī (băhneṅ) aur tumhārī bīwiyāṅ aur tumhāre (dīgar) rishtah-dār aur tumhāre amwāl jo tum ne (meḥnat se) kamā’e aur tijārat-o kār-o bār jis ke nuqṣān se tum ḍarte răhte ho aur woh makānat jinheṅ tum pasand karte ho, tumhāre nazdīk Allāh aur Us ke Rasūl (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) aur us kī rāh meṅ jihād se ziyādah maḥbūb haiṅ to phir inteẓār karo yhāṅ tak keh Allāh apnā ḥukme (‘aẕāb) le ā’e, aur Allāh nā-farmān logoṅ ko hidāyat nahīṅ farmātā.”

2. مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ الْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ اللّهِ وَلاَ يَرْغَبُواْ بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لاَ يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلاَ نَصَبٌ وَلاَ مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَلاَ يَطَؤُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلاَ يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلاً إِلاَّ كُتِبَ لَهُم بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ۝

(التوبة،۹:۱۲۰)

“Ahle Madīnah aur un ke gird-o nawāḥ ke (răhne wāle) dehātī logoṅ ke liye munāsib nah thā keh woh Rasūl Allāh (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) se (alag ho kar) pīçhe răh jā’eṅ aur nah yeh keh un kī jāne (mubārak) se ziyādah apnī jānoṅ se raġhbat rakheṅ, yeh (ḥukm) is liye hai keh unheṅ Allāh kī rāh meṅ jo pyās (bhī) lagtī hai aur jo mashaqqat (bhī) pahŏṅchtī hai aur jo bhūk (bhī) lagtī hai aur jo kisī aisī jagah par chalte haiṅ jahāṅ kā kā chalnā kāfiroṅ ko ġhaẓab-nāk kartā hai aur dushman se jo kuçh bhī pāte haiṅ (ḳhwāh qatl aur zaḳhm ho yā māle ġhanīmat wa-ġhairah) magar yeh keh har ek bāt keh badlah meṅ un ke liye ek nek ‘amal likhā jātā hai. Be-shak Allāh nekū-kāroṅ kā ajr ẓā’e‘ nahīṅ farmātā.”

3. النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُوْلُواْ الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَن تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلِيَائِكُم مَّعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا۝

(الاحزاب، ٦:٣٣)

"Yeh Nabīye (Mukarram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam Mominoṅ ke sāth un kī jānoṅ se ziyādah qarīb aur ḥaq-dār haiṅ aur Āp kī Azwāje (Mutaṭahharāt) un kī mā'eṅ haiṅ, aur ḳhūnī rishtah-dār Allāh kī Kitāb meṅ (dīgar) Mominīn aur Muhājirīn kī nisbat (taqsīme wirāsat meṅ) ek dūsre ke ziyādah ḥaq-dār haiṅ siwā'e is ke keh tum apne dostoṅ par eḥsān karnā chāho, yeh ḥukm Kitābe (Ilāhī) meṅ likhā huwā hai."

4. وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيْمَانَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ۝

(الحشر، ٩:٥٩)

"(Yeh māl un Anṣār ke liye bhī hai) jinhoṅ ne un (Muhājirīn) se pǎhle hī shǎhre (Madīnah) aur īmān ko ghar banā liyā thā. Yeh log un se maḥabbat karte haiṅ jo in kī ṭaraf Hijrat

kar ke ā’e haiṅ. Aur yeh apne sīnoṅ meṅ us (māl) kī nisbat ko’ī ṭalab (yā taṅgī) nahīṅ pāte jo un (Muhājirīn) ko diyā jātā hai aur apnī jānoṅ par unheṅ tarjīḥ dete haiṅ agar-cheh ķhụd unheṅ shadīd ḥājat hī ho, aur jo shaķhṣ apne nafs ke buķhl se bachā liyā gayā pas wohī log hī bā-murād-o kām-yāb haiṅ.”

al-Aḥādīthu al-Nabawīyah

1. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتّٰى أَكُوْنَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِه وَوَلَدِه وَالنَّاسِ أَجْمَعِيْنَ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum meṅ se ko'ī Momin nahīṅ ho saktā jab tak keh maiṅ us ke wālid (ya'nī wālidain), us kī aulād aur tamām logoṅ se maḥbūb-tar nah ho jā'ūṅ."

Yeh Ḥadīs muttafaq 'alaih hai.

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الإيمان، باب حبّ الرسول صلى الله عليه وآله وسلم من الإيمان، ١ / ١٤، الرقم : ١٥، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب وجوب محبّة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اكثر من الاهل والولد والوالد والناس أجمعين، ١/ ٦٧، الرقم: ٤٤.

2. عَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ (وَفِي حَدِيْثِ عَبْدِ الْوَارِثِ : الرَّجُلِ) حَتّٰى اَكُوْنَ اَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ اَهْلِه وَمَالِه وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْ يَعْلٰى.

"Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ko'ī bandah us waqt tak Momin nahīṅ ho saktā yahāṅ tak keh maiṅ us ke nazdīk us ke ghar wāloṅ, us ke māl aur tamām logoṅ se maḥbūb-tar nah ho jā'ūṅ."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Aḥmad aur Abū Ya'lá ne riwāyat kiyā hai.

2: اخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب وجوب محبة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اكثر من الاهل والولد والوالد والناس اجمعين وإطلاق عدم الإيمان على من لم يحبه هذه المحبة، ١/ ٦٧، الرقم: ٤٤، واحمد بن حنبل نحوه في المسند، ٥/ ١٦٢، الرقم: ٢١٤٨٠، وابو يعلى في المسند، ٧/ ٦، الرقم: ٣٨٩٥.

3. عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ص، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ اَنَّه قَالَ : لَا يُؤْمِنُ اَحَدُكُمْ حَتّٰى يَكُوْنَ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُه اَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَحَتّٰى يُقْذَفَ فِي النَّارِ اَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ اَنْ يَعُوْدَ فِي الْكُفْرِ، (وفي رواروایة : اَنْ يَرْجِعَ يَهُوْدِيّا اَوْ نَصْرَانِيّا) بَعْدَ اَنْ نَجَّاهُ اللّٰهُ مِنْهُ، وَلَا يُؤْمِنُ اَحَدُكُمْ حَتّٰى اَكُوْنَ اَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَلَدِه، وَوَالِدِه، وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ .

رَوَاهُ اَحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ وَابْنُ مَنْدَه

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam se riwāyat bayān karte haiṅ keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum meṅ se ko'ī Momin nahīṅ ho saktā yahāṅ tak keh Allāh 'Azza wa-Jalla aur Us kā Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam use bāqī har ek se maḥbūb-tar nah ho jā'eṅ aur jab tak keh woh kufr se najāt pāne ke ba'd do-bārah us (ḥālate) kufr (ke riwāyat meṅ hai keh Yahūdīat aur Naṣrānīyat)

3: أخرجه احمد بن حنبل في المسند، ٣/ ٢٠٧، الرقم: ١٣١٧٤، وأيضًا، ٣/ ٢٣٠، ٢٧٨، الرقم : ١٣٩٩١-١٣٩٩٢، ١٣٤٣١، وابن حبان في الصحيح، ١/ ٤٧٣، الرقم: ٢٣٧، وابن منده في الإيمان، ١/ ٤٣٣، الرقم: ٢٨٣.

kī ṭaraf lauṭne ko is ṭarḥ nā-pasand kartā ho keh us ke badle use āg meṅ pheṅkā jānā pasand ho. Aur tum meṅ se ko'ī Momin nahīṅ ho saktā yahāṅ tak keh maiṅ use us kī aulād aur us ke wālid (ya'nī wālidain) aur tamām logoṅ se maḥbūb-tar nah ho jā'ūṅ."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad, Ibn Ḥibbān aur Ibn Mandah ne riwāyat kiyā hai.

4. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ هِشَامٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَهُوَ آخِذٌ بِيَدِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ : يَا رَسُوْلَ اللهِ، لَأَنْتَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كُلِّ شَيْئٍ إِلاَّ مِنْ نَفْسِي، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : لَا، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِه، حَتّٰى أَكُوْنَ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ نَفْسِكَ. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ : فَإِنَّهُ الآنَ، وَاللهِ، لَأَنْتَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : الآنَ يَا عُمَرُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

"Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin Hishām raḍiya Allāhu 'anhu riwāyat bayān karte haiṅ keh ham Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth the aur Āp ṣallá Allāhu

4: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأيمان والنذور، باب كيف كانت يمين النبي صلى الله عليه وآله وسلم، ٦/٢٤٤٥، الرقم: ٦٢٥٧.

'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕra 'Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu 'anhu kā hāth thāmā huwā thā. Ḥaẕrat 'Umar raḍiya Allāhu 'anhu ne 'arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp mujhe apnī jān ke siwā har ek chīz se ziyādah maḥbūb haiṅ. Is par Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: nahīṅ, qasam hai Us Ẕāt kī jis ke qabẓa'e qudrat meṅ merī jān hai! (Tum us waqt tak Momin nahīṅ ho sakte) yahāṅ tak keh maiṅ tumheṅ apnī jān se bhī maḥbūb-tar nah ho jā'ūṅ. Ḥaẕrat 'Umar raḍiya Allāhu 'anhu ne 'arẕ kiyā: (Yā Rasūl Allāh!) Allāh (Rabbu al-'Izzat) kī qasam! Ab Āp mujhe apnī jān se bhī ziyādah maḥbūb haiṅ, to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae 'Umar! Ab (tumhārī maḥabbat kāmil hū'ī."

Ise Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

5. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ : جَاءَ تْ هِنْدٌ بِنْتُ عُتْبَةَ، قَالَتْ :يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، مَا كَانَ عَلٰى ظَهْرِ الْأَرْضِ مِنْ أَهْلِ خِبَاءٍ أَحَبُّ إِلَيَّ

5: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب المناقب، باب ذكر هند بنت عتبة بن ربيعة، ٣/ ١٣٩٠، الرقم: ٣٦١٣، ومسلم في الصحيح، كتاب الأقضية، باب قضية هند، ١٣٣٩/٣، الرقم: ١٧١٤.

أَنْ يَذِلُّوْا مِنْ أَهْلِ خِبَائِکَ، ثُمَّ مَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ عَلٰى ظَهْرِ الْاَرْضِ أَهْلُ خِبَاءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ يَعِزُّوْا مِنْ أَهْلِ خِبَائِکَ... الحديث. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẓrat 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā bayān kartī haiṅ keh Hind bint 'Utbah ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ ḥāẓir ho kar 'arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Allāh kī qasam! (Qubūle Islām se qabl) mujhe rū'e zamīn par Āp ke Ahle Ḳhānah se ziyādah kisī kī ẕillat aur ḳhwārī maḥbūb nah thī aur ab rū'e zamīn par ko'ī ghar aisā nahīṅ jis meṅ răhne wāloṅ kī 'izzat mujhe Āp ke Ghar wāloṅ kī 'izzat se ziyādah maḥbūb ho."

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq 'alaih hai.

6. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَحِبُّوْا اللهَ لِمَا يَغْذُوْكُمْ مِنْ نِعَمِه، وَأَحِبُّوْنِي بِحُبِّ اللهِ لوَأَحِبُّوْا اَهْلَ بَيْتِي لِحُبِّي .

6: أخرجه الترمذى في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب اهل البيت النبي صلى الله عليه وآله وسلم، ٥ / ٦٦٤، الرقم : ٣٧٨٩، والحاكم في المستدرک، ١٦٢/٣، الرقم: ٤٧١٦، والطبراني في المعجم الكبير، ٤٦/٣،

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ وَالطَّبَرَانِيُّ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدَيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

"Ḥaẕrat 'Abd Allāh bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh Āp ne bayān farmāyā keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh Ta'ālá se maḥabbat karo un ne'matoṅ kī waj·h se jo us ne tumheṅ 'aṭā farmā'īṅ aur mujh se Allāh Ta'ālá kī maḥabbat ke sabab maḥabbat karo aur mere Ahle Bait se merī maḥabbat kī ķhāṭir maḥabbat karo."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirimid̲h̲ī, Ḥākim aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmid̲h̲ī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̱ ḥasan ġharīb hai. Aur Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

الرقم: ٢٦٣٩، وأيضًا، ١٠/ ٢٨١، الرقم: ١٠٦٦٤، والبيهقي في شعب الإيمان، ١/ ٣٦٦، الرقم: ٤٠٨.

7. عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ عُتْبَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا، قَالَتْ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، مَا كَانَتْ قُبَّةٌ اَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ قُبَّتِکَ وَلَا اَحَبَّ اَنْ يُبِيْحَهَا اللّٰهُ وَمَا فِيْهَا، وَوَاللّٰهِ، مَا مِنْ قُبَّةٍ اَحَبُّ إِلَيَّ اَنْ يُعَمِّرَهَا اللّٰهُ وَيُبَارِکَ فِيْهَا مِنْ قُبَّتِکَ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : وَاَيْضًا وَاللّٰهِ، لَا يُؤْمِنُ اَحَدُكُمْ حَتّٰى اَكُوْنَ اَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَلَدِه وَوَالِدِه.

رَوَاهُ الْحَاكِمُ، وَقَالَ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

“Ḥaẓrat Fāṭimah bint ‘Utbah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh unhoṅ ne (qubūle Islām ke ba‘d) ‘arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! (Musalmān hone se qabl) Āp ke ḳhaimah se ziyādah nā-pasand ḳhaimah mere liye ko’ī nah thā, aur maiṅ pasand nah katī thī keh Ḳhudā us ḳhaimah ko aur us ḳhaimah meṅ răhne wāle ko bāqī rakhe, aur ab Ḳhudā kī qasam! Mujhe Āp ke ḳhaimah se ziyādah ko’ī ḳhaimah maḥbūb nahīṅ, Allāh Ta‘ālá use (hameshah) qā’im rakhe, aur us meṅ barakat nāzil farmā’e. To Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: aur isī ṭarḥ Allāh kī qasam! Tum meṅ se ko’ī us waqt tak Momin nahīṅ

7: اخرجه الحاكم في المستدرک، کتاب التفسير، تفسير سورة المتحنة، ٢/ ٥٢٨، الرقم : ٣٨٠٥، والعسقلاني مختصرًا في فتح الباري، ٩ / ٥١١، وأيضًا في تلخيص الحبير، ٤/ ٥٣.

ho saktā yahāṅ tak keh maiṅ use us kī aulād aur us ke (māṅ) bāp se bhī maḥbūb-tar nah ho jā'ūṅ."

Ise Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā nīz farmāyā: is Ḥadīs̱ kī isnād ṣaḥīḥ hai.

8. عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : لَمَّا كَانَ يَوْمُ اُحُدٍ حَاصَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ حَيْصَةً، قَالُوْا : قُتِلَ مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ) حَتّٰى كَثُرَتِ الصَّوَارِخُ فِي نَاحِيَةِ الْمَدِيْنَةِ، فَخَرَجَتِ امْرَاَةٌ مِنَ الْاَنْصَارِ مُتَحَزِّمَةً فَاسْتَقْبَلَتْ بِابْنِهَا وَاَبِيْهَا وَزَوْجِهَا وَاَخِيْهَا لَا اَدْرِي اَيَّهُمُ اسْتَقْبَلَتْ بِهِ اَوَّلًا فَلَمَّا مَرَّتْ عَلٰى آخِرِهِمْ قَالَتْ : مَنْ هٰذَا؟ قَالُوْا : اَبُوْكِ، اَخُوْكِ، زَوْجُكِ، ابْنُكِ، تَقُوْلُ : مَا فَعَلَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ؟ يَقُوْلُوْنَ : اَمَامَكِ حَتّٰى دُفِعَتْ إِلٰى رَسُوْلِ اللهِ

8: اخرجه الطبراني في المعجم الاوسط، ٧/ ٢٨٠، الرقم: ٧٤٩٩، وأبو نعيم في حلية الأولياء، ٢/ ٧٢، ٣٣٢، والقاضي عياض في الشفا/ ٤٩٧، الرقم: ١٢١٥، وابن جرير الطبري في تاريخ الامم والملوك، ٢/ ٧٤، وابن هشام في السيرة النبوية، ٤ / ٥٠، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٦ / ١١٥، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ١/ ١٩٠، ٢/ ٧٤.

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَاَخَذَتْ بِنَاحِيَةِ ثَوْبِه، ثُمَّ قَالَتْ : بِاَبِي اَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُوْلَ اللهِ، لَا أُبَالِي إِذْ سَلِمْتَ مِنْ عَطَبٍ.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ وَاَبُوْ نُعَيْمٍ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ : رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ عَنْ شَيْخِه مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ وَلَمْ أَعْرِفْهُ وَبَقِيَةُ رِجَالِه ثِقَاتٌ.

“Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh jab ġhazwa’e Uḥud kā din thā to Ahle Madīnah saḳht taṅgī wa pareshānī meṅ mubtalā ho ga’e (kyūṅ-keh), unhoṅ ne (ġhalaṭ-făhmī aur munāfiqīn kī afwāheṅ sun kar) samjhā keh Muḥammad Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko (al-‘iyād͟hu billāh) Shahīd kar diyā gayā hai, yahāṅ tak keh Madīnah munawwarah meṅ chīḳh-o pukār karne wālī ‘auratoṅ kī kas̱īr ta‘dād (jam‘a) ho ga’ī, yahāṅ tak keh Anṣār kī ek ‘aurat peṭī bāṅdhe huwe bāhar niklī aur apne beṭe, bāp, ḳhāwand aur bhā’ī (kī lāshoṅ ke pās) se guzrī, (rāwī kăhte haiṅ:) mujhe yād nahīṅ keh us ne sab se păhle kis kī lāsh dekhī. Pas jab woh un meṅ se sab se āḳhirī lāsh ke pās se guzrī to pūçhne lagī: yeh kaun hai? Logoṅ ne kahā: tumhārā bāp, bhā’ī, ḳhāwand aur tumhārā beṭā hai. (Jo keh Shahīd ho chuke haiṅ) woh kăhne lagī: (mujhe ṣirf yeh batā’o keh) Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kis ḥāl meṅ haiṅ? Log kăhne lage: Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam tumhāre sāmne maujūd haiṅ yahāṅ tak keh us ‘aurat ko Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam

tak pahŏṅchā diyā gayā to us ‘aurat ne (shiddate jaẕbāt se) Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke kurtah-mubārak kā pallū pakaṛ liyā aur ‘arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Mere māṅ bāp qurbān hoṅ, jab Āp salāmat haiṅ to mujhe aur ko’ī dukh nahīṅ (ya‘nī Yā Rasūl Allāh! Āp par merā bāp, bhā’ī, ķhāwand aur beṭā sab kuçh qurbān haiṅ).”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ṭabarānī aur Abū Nu‘aym ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥaythamī ne farmāyā: ise Imām Ṭabarānī ne apne jis Shayķh Muḥammad bin Shu‘ayb se riwāyat kiyā hai unheṅ maiṅ nahīṅ jāntā aur bāqī tamām rijāl ṣaḥīḥ Ḥadīs̱ ke rijāl haiṅ.

9. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : يَا رَسُوْلَ اللهِ، وَاللهِ، إِنِّي لَأُحِبُّکَ. فَقَالَ : انْظُرْ مَاذَا تَقُوْلُ. قَالَ : وَاللهِ، إِنِّي لَأُحِبُّکَ. فَقَالَ : انْظُرْ مَاذَا تَقُوْلُ.

9: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الزهد، باب ما جاء في فضل الفقر، ٤/ ٥٧٦، الرقم: ٢٣٥٠، وابن حبان في الصحيح، ٧/١٨٥، الرقم: ٢٩٢٢، والروياني في المسند، ٢/٨٨، الرقم: ٨٧٢، والبيهقي في شعب الإيمان، ٢/ ١٧٣، الرقم : ١٤٧١، والهيثمي في موارد الظمآن، ١ / ٦٢٠، الرقم : ٢٥٠٥.

قَالَ : وَاللّٰهِ، إِنِّي لَأُحِبُّکَ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. فَقَالَ : إِنْ كُنْتَ تُحِبُّنِي فَاَعِدَّ لِلْفَقْرِ تِجْفَافًا، فَإِنَّ الْفَقْرَ اَسْرَعُ إِلٰى مَنْ يُحِبُّنِي مِنَ السَّيْلِ إِلٰى مُنْتَهَاهُ .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ.

"Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin Muġhaffal raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh ek shaḳhṣ ne bār-gāhe Risālat-Ma'āb ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam meṅ 'arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh, Allāh kī qasam! Maiṅ Āp se maḥabbat kartā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: soch lo! Kyā kăh rahe ho? Us ne phir 'arẓ kiyā· Allāh kī qasam! Maiṅ Āp se maḥabbat kartā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (phir) soch lo! Kyā kăh rahoe ho? Us ne phir 'arẓ kiyā: Allāh kī qasam! Maiṅ Āp se maḥabbat kartā hūṅ. Us ne tīn martabah yeh bāt duhrā'ī. To Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: agar tū mujh se maḥabbat kartā hai to faqr (kā sāmnā karne) ke liye tayyār ho jā kyūṅ-keh mujh se maḥabbat karne wāloṅ kī ṭaraf faqr us se bhī ziyādah terzī se baṛhtā hai jitnī tezī se sailāb apnī manzil kī ṭaraf baṛhtā hai."

Ise Imām Tirmidhī aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh Ḥadīs ḥasan hai.

10. عَنْ عَتْمَةَ الْجُهَنِيِّ رضى الله عنه، عَنْ اَبِيْهِ، قَالَ : خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَقِيَه رَجُلٌ مِنَ الْاَنْصَارِ، فَقَالَ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، بِاَبِي وَاُمِّي اَنْتَ، إِنَّه لَيَسُوْؤُنِيَ الَّذِي اَرٰى بِوَجْهِكَ وَعَمَّا هُوَ قَالَ : فَنَظَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِلٰى وَجْهِ الرَّجُلِ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَ : الْجُوْعُ، فَخَرَجَ الرَّجُلُ يَعْدُوْ اَوْ شَبِيْهٌ بِالْعَدْوِ حَتّٰى اَتٰى بَيْتَه، فَالْتَمَسَ فِيْهِ الطَّعَامَ، فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا، فَخَرَجَ إِلٰى بَنِي قُرَيْظَةَ وَفَآجَرَ نَفْسَه بِكُلِّ دَلْوٍ يَنْزَعُهَا تَمْرَةً حَتّٰى جَمَعَ حَضْنَةً اَوْ كَفًّا مِنْ تَمْرٍ ثُمَّ رَجَعَ بِالتَّمْرِ حَتّٰى وَجَدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي مَجْلِسٍ لَمْ يَرِمْ، فَوَضَعَه بَيْنَ يَدَيْهِ وَقَالَ : كُلْ اَي رَسُوْلَ اللّٰهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مِنْ اَيْنَ لَكَ هٰذَا التَّمْرُ؟ فَاَخْبَرَهُ الْخَبْرَ، فَقَالَ لَه رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِنِّي لَاَظُنُّكَ تُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه قَالَ : اَجَلْ، وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَاَنْتَ اَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَوَلَدِي وَاَهْلِي وَمَالِي، فَقَالَ : اَمَّا لَا فَاصْطَبِرْ لِلْفَاقَةِ وَاَعِدَّ لِلْبَلَاءِ تِجْفَافًا

10: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ١٨ / ٨٣، الرقم: ١٥٥، والهيثمي في مجمع الزوائد، ١٠ / ٣١٣، والعسقلاني في الإصابة، ٤ / ٧٣٦، الرقم: ٦٠٨٦.

فَوَالَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ، لَهُمَا إِلٰى مَنْ يُحِبُّنِي اَسْرَعُ مِنْ هُبُوْطِ الْمَاءِ مِنْ رَاْسِ الْجَبَلِ إِلٰى اَسْفَلِه. رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ.

“Ḥaẕrat ‘Atmah Juhannī raḍiya Allāhu ‘anhu ne apne wālid se riwāyat kiyā keh unhoṅ ne bayān kiyā: ek din Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ghar se bāhar tashrīf lā’e to Anṣār meṅ se ek ādamī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se milā aur ‘arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Mere mān bāp Āp par qurbān hoṅ! Āp ke chehra’e aqdas kī is ḥālat ne mujhe pareshān kar diyā hai is kī kyā waj·h hai? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ek lamḥah us shaḳhṣ kī ṭaraf dekhā phir farmāyā: fāqah, to woh shaḳhṣ dauṛtā huwā yā tez tez chaltā huwā wahāṅ se niklā yahāṅ tak keh apne ghar āyā aur wahāṅ khānā talāsh kiyā lekin ko’ī chīz nah pā’ī, phir woh Banī Qurayẓah (qabīla’e Yahūd) kī ṭaraf āyā aur fī ḍol pānī nikālne ke badle ek khajūr par mazdūrī kar lī, yahāṅ tak keh god-bhar yā muṭṭhī-bhar khajūreṅ jam‘a kar līṅ, phir khajūreṅ le kar Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ḳhidamte aqdas meṅ lauṭā, to Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko usī jagah maujūd pāyā. So us ne woh khajureṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke sāmne rakh deṅ aur ‘arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Tanāwul farmā’iye. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tumhāre pās yeh khajūreṅ kahān se ā’ī haiṅ? Us ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-

sallam kī ḳhidamt meṅ sārā wāqe‘ah ‘arẓ kiyā. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: merā ḳhayāl hai keh tū Allāh Ta‘ālá aur Us ke Rasūl se maḥabbat kartā hai. Us ne ‘arẓ kiyā: jī hāṅ (Yā Rasūl Allāh! Aur qasam hai Us Ẕāt kī jis ne ḥaq ke sāth Āp ko mab‘ūs̱ farmāyā. Bilā shub·hah Āp mujhe merī jān, merī aulād mere ăhl-o ‘iyāl aur mere māl se bhī baṛh kar maḥbūb haiṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (agar aisā hai) to fāqah-kashī kā inteẓār karo aur maṣā’ib (kā sāmna karne) ke liye kamar-bastah ho jā. Pas qasam hai Us Ẕāt kī jis ne mujhe ḥaq ke sāth mab‘ūs̱ kiyā! Yeh (faqr-o maṣā’ib) donoṅ mere sāth maḥabbat karne wale (kī ādmā’ish ke liye us) kī ṭaraf pahāṛ kī choṭī se pastī kī ṭaraf girne wāle sailāb se bhī ziyādah tezī se āte haiṅ.

Ise Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

11. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : لَمَّا كَانَ لَيْلَةَ الْغَارِ قَالَ أَبُوْ بَكْرٍ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، دَعْنِي أَدْخُلْ قَبْلَکَ فَإِنْ كَانَ حَيَّةٌ اَوْ شَيئٌ كَانَتْ لِي قَبْلَکَ. قَالَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : ادْخُلْ. فَدَخَلَ أَبُوْ بَكْرٍ، فَجَعَلَ يَلْتَمِسُ بِيَدِه، كُلَّمَا رَأَى جُحْرًا جَاءَ بِثَوْبِه فَشَقَّه ثُمَّ أَلْقَمَهُ الْجُحْرَ

11: اخرجه ابو نعيم في حلية الاولياء، ١/ ٣٣، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ١/ ٢٤٠، ومحب الدين الطبري في الرياض النضرة، ١/ ٤٥١.

حَتّٰى فَعَلَ ذَالِکَ بِثَوْبِه أَجْمَعَ. قَالَ : فَبَقِيَ جُحْرٌ فَوَضَعَ عَقِبَه عَلَيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ. فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : فَأَيْنَ ثَوْبُکَ يَا أَبَا بَکْرٍ؟ فَأَخْبَرَه بِالَّذِي صَنَعَ، فَرَفَعَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ وَقَالَ : اَللّٰهُمَّ، اجْعَلْ أَبَا بَکْرٍ مَعِي فِي دَرَجَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ. فَأَوْحَى اللهُ لإِلَيْهِ أَنَّ اللهَ تَعَالٰى قَدِ اسْتَجَابَ لَکَ .رَوَاهُ اَبُوْ نُعَيْمٍ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai unhoṅ ne farmāyā: (waqte Hijrat) jab ġhār (meṅ panāh lene) kī rāt thī to Ḥaẓrat Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu 'anhu ne 'arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Mujhe ijāzat 'ināyat farmā'iye keh maiṅ Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se păhle ġhār meṅ dāḳhil ho'uṅ tā-keh agar ko'ī sāṅp yā ko'ī aur chīz ho to woh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ba-jā'e mujhe taklīf pahŏṅchā'e. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jā'o dāḳhil ho jā'o. Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu dāḳhil huwe aur apne hāth se sārī jagah kī talāshī lene lage. Jab bhī ko'ī sūraḳh dekhte to apne libās ko phāṛ kar sūrāḳh ko band kar dete. Yahāṅ tak keh apne tamām libās ke sāth yehī kuçh kiyā. Rāwī kăhte haiṅ keh phir bhī ek sūrāḳh bach gayā to unhoṅ ne apnī eṛī ko us sūrāḳh par rakh diyā aur phir Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam se andar tashrīf lāne kī

guzārish kī. Jab ṣubḥ hū'ī to Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu 'anhu se kahā: "Ae Abū Bakr! Tumhārā libās kahāṅ hai? To unhoṅ ne jo kiyā thā us ke bāre meṅ batā diyā. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne apne donoṅ hāth uṭhā'e aur du'ā kī: Ae Allāh! Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu ko Qiyāmat ke Din mere sāth mere darajah meṅ rakhnā. Allāh Ta'ālá ne Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ṭaraf Waḥyi farmā'ī keh us ne Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī du'ā qubūl farmā liyā hai."

Ise Imām Abū Nu'aym ne riwāyat kiyā hai.

12. عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ اَنَّ نَفَرًا مِنْ قُرَيْشٍ فِيْهِمْ اَبُوْ سُفْيَانَ حَضَرُوْا قَتْلَ زَيْدٍ، فَقَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ : يَا زَيْدُ، اَنْشُدُکَ اللهَ، اَتُحِبُّ اَنَّکَ الْآنَ فِي اَهْلِکَ، وَاَنَّ مُحَمَّدًا عِنْدَنَا مَکَانَکَ نَضْرِبُ عُنُقَه؟ قَالَ : لَا،

12: أخرجه ابن سعد في الطبقات الكبرى، ٢ / ٥٦، وابن هشام في السيرة النبوية، ٤ / ١٢٥، وابن جرير الطبري في تاريخ الامم و الملوک، ٢ / ٧٩، وابن کثير في البداية والنهاية (السيرة)، ٤ / ٦٥، وابن الاثير في اسد الغابة، ٢ / ١٠٨، ١٥٥، ٣٥٨، والقاضي عياض في الشفا، ٢ / ١٩، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ١ / ٦٤٩.

وَاللّٰهِ، مَا أُحِبُّ اَنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يُشَاكُ فِي مَكَانِه شَوْكَةً تُؤْذِيْهِ، وَاَنِّي جَالِسٌ فِي اَهْلِي، قَالَ : يَقُوْلُ اَبُوْ سُفْيَانَ : وَاللّٰهِ، مَا رَاَيْتُ مِنْ قَوْمٍ قَطُّ اَشَدَّ حُبًّا لِصَاحِبِهِمْ مِنْ اَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَه. وفي رواروواية :قَالَ : مَا رَأَيْتُ مِنَ النَّاسِ أَحَدًا يُحِبُّ كَحُبِّ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ).

رَوَاهُ ابْنُ سَعْدٍ وَالْقَاضِي عِيَاضُ وَابْنُ هِشَامٍ وَابْنُ جَرِيْرٍ.

"Ḥaẕrat ʻĀṣim bin ʻUmar bin Qatādah raḍiya Allāhu ʻanhu bayān karte haiṅ keh Quraysh ke chand afrād jin meṅ Abū Sufyān bhī thā Ḥaẕrat Zayd raḍiya Allāhu ʻanhu ke qatl ke waqt ā'e aur un meṅ se kisī ne kahā: Ae Zayd! Tujhe Allāh kī qasam! (Sach sach batā) kyā tū pasand kartā hai keh us waqt tumhārī jagah Muḥammad (ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam) hamāre pās hote keh ham (nauʻdhu billā) unheṅ qatl karte aur tum us waqt apne ăhl-o ʻiyāl ke pās hote? To unhoṅ ne jawāb diyā: Nahīṅ! Allāh kī qasam! Maiṅ to yeh bhī gawārā nahīṅ kartā keh mere Āqā wa Mawlá Muḥammad Muṣṭafá ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ko is waqt waqt Āp jahāṅ bhī raunaq-afroz hoṅ, kāṅṭā bhī chubhe keh jis se unheṅ taklīf pahŏṅche aur maiṅ ārām se apne ăhl-o ʻiyāl ke sāth baiṭhā rahūṅ. Rāwī kăhte haiṅ:

Abū Sufyān kăhne lagā: Allāh kī qasam! Maiṅ ne āj tak aisī ko'ī qaum nahīṅ dekhī jo apne Sardār se is ṭarḥ ṭūṭ kar maḥabbat kartī ho jaisī Muḥammad ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke Aṣḥāb un se karte haiṅ." Ek riwāyat ke alfāẓ meṅ kahā: maiṅ ne kisī ko kisī se itnī maḥabbat karte nahīṅ dekhā jaise Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam) keh Ṣaḥābah Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam) se karte haiṅ."

Ise Imām Ibn Sa'd, Qāḍī 'Iyāḍ, Ibn Hishām aur Ibn Jarīr Ṭabarī ne bayān kiyā hai.

13. عَنْ سَعِيْدِ بْنِ عَامِرِ بْنِ حُذَيْمٍ الْجَمْحِيِّ قَالَ : شَهِدْتُ مَصْرَعَ خُبَيْبٍ الْاَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمَكَّةَ وَقَدْ بَضَعَتْ قُرَيْشٌ لَحْمَه ثُمَّ حَمَلُوْه عَلٰى جِذْعَةٍ، فَقَالُوْا : اَتُحِبُّ اَنَّ مُحَمَّدًا مَكَانَکَ؟ فَقَالَ : وَاللّٰهِ، مَا اُحِبُّ اَنِّي فِي اَهْلِي وَوَلَدِي وَاَنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ شِيْکَ بِشَوْکَةٍ، ثُمَّ نَادٰی : يَا مُحَمَّدُ (صلّی اللہ علیک وسلم).

13: أخرجه ابو نعيم في حلية الاولياء، ١/ ٢٤٦، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٢١/ ١٦٢، والعسقلاني في فتح الباري، ٧/ ٣٨٤، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ١/ ٦٢٢، ٦٦٦.

رَوَاهُ اَبُوْ نُعَيْمٍ وَابْنُ عَسَاكِرَ وَالْعَسْقَلَانِيُّ.

"Ḥaẓrat Sa'īd bin 'Āmir bin Ḥudhaym Jamḥī riwāyat bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Makkah mukarramah meṅ Ḥaẓrat Ḳhubayb Anṣārīrm ke maqāme shahādat kī ziyārat kī. Jahāṅ mushrikīne Quraysh un kā gosht nishtar se (ṭukṛoṅ kī ṣūrat meṅ) kāṭte aur phir use khajūr ke daraḳht par laṭkā dete aur (Shahīd karne se qabl) mushrikīne Quraysh ne Ḥaẓrat Ḳhubayb Anṣārī raḍiya Allāhu 'anhu se kahā: kyā tum pasand karte ho keh (us waqt) tumhārī jagah Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam) hote? To Ḥaẓrat Ḳhubayb raḍiya Allāhu 'anhu ne jawāb diyā: Allāh kī qasam! Mujhe to yeh bhī pasand nahīṅ keh maiṅ apne ăhl-o 'iyāl meṅ (ārām kar rahā) hūṅ aur (mere Āqā) Muḥammad Muṣṭafá ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko ko'ī kāṅṭā bhī chubhe phir Āp ne zor se pukārā: yā Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayka wa-sallam)"

Ise Imām Abū Nu'aym, Ibn 'Asākir aur 'Asqalānī ne riwāyat kiyā hai.

14. عَنْ جَبَلَةَ بْنِ حَارِثَةَ، اَخِي زَيْدٍ، قَالَ : قَدِمْتُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَی آلِهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، ابْعَثْ مَعِي اَخِي زَيْدًا، قَالَ : هُوَ ذَا، قَالَ : فَإِنِ انْطَلَقَ مَعَکَ لَمْ اَمْنَعْهُ، قَالَ زَيْدٌ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، وَاللّٰهِ، لَا اَخْتَارُ عَلَيْکَ اَحَدًا اَبَدًا، قَالَ : فَرَاَيْتُ رَاْيَ اَخِي اَفْضَلَ مِنْ رَاْيِي.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ أَبِي عَاصِمٍ وَابْنُ حِبَّانَ وَالْبُخَارِيُّ فِي الْکَبِيْرِ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ، وَقَالَ الْحَاکِمُ : صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

"Ḥaẓrat Zayd bin Ḥārithah raḍiya Allāhu 'anhu ke bhā'ī, Ḥaẓrat Jabalah bin Ḥārithah bayān karte haiṅ keh maiṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī

14: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب زيد بن حارثه ص، ٥/٦٧٦، الرقم: ٣٨١٥، وابن أبي عاصم في الاحاد و المثاني، ٥/٦٣، الرقم : ٢٦٠٠، وابن حبان في الثقات، ٣/٥٧، الرقم : ١٨٦، والبخاري في التاريخ الكبير، ٢/٢١٧، الرقم : ٢٢٥١، والحاكم في المستدرک، ٣/ ٢٣٧، الرقم : ٤٩٤٨، والطبراني في المعجم الكبير، ٢/٣٨٦، الرقم : ٢١٩٢، والبيهقي في شعب الإيمان، ٢/١٣٢، الرقم: ١٣٨٤.

ḳhidmate aqdas meṅ ḥāẓir huwā aur ‘arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Mere sāth mere bhā’ī Ḥaẓrat Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu ko (ghar) bhej dījiye. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: woh (tumhārā bhā’ī) yeh (maujūd) hai. Agar tumhāre sāth jānā chāhe to maiṅ use rokūṅgā nahīṅ, Ḥaẓrat Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu ne (fauran) ‘arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh, Allā kī qasam! Maiṅ Āp (kī ġhulāmī) par kisī (āzādī) ko tarjīḥ nahīṅ dūṅgā. (Phir Islām meṅ Ḥaẓrat Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu kā maqām dekh kar) Ḥaẓrat Jabalah raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā keh maiṅ ne apnī rā’e se ziyādahj apne bhā’ī ke us faiṣalah ko beh-tar pāyā.

Ise Imām Tirmid͟hī, Ibn Abī ‘Āṣim, Ibn Ḥibbān aur Buḳhārī ne **al-Ṭārīḳḳh al-kabīr** meṅ riwāyat kiyā hai. Imām Tirmid͟hī ne farmāyā: yeh Ḥadīs̱ ḥasan hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

15. **عَنْ يَحْيَ بْنِ سَعِيْدٍ ... قَالَ سَعْدُ بْنُ رَبِيْعٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ لِأُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ إِذَا جُرِحَ بِأُحُدٍ : فَاذْهَبْ إِلَيْهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَاَقْرِئْهُ مِنِّيَ السَّلَامَ، وَاَخْبِرْهُ اَنِّي قَدْ طُعِنْتُ اثْنَتَي عَشْرً**

15: اخرجه مالک في الموطا، کتاب الجهاد، باب الترغيب في الجهاد، ٢/ ٤٦٥-٤٦٦، وابن سعد في الطبقات الکبرى، ٣ / ٥٢٤، وابن عبد البر في الاستيعاب، ٢/ ٥٩٠، وأيضًا في التمهيد، ٢٤/ ٩٤.

طَعْنَةً، وَاَنِّي قَدْ أُنْفِذَتْ مُقَاتِلِي، وَاَخْبِرْ قَوْمَکَ اَنَّه لَا عُذْرَ لَهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ إِنْ قُتِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَوَاحِدٌ مِنْهُمْ حَيٌّ. رَوَاهُ مَالِکٌ وَابْنُ سَعْدٍ.

"Imām Yaḥyá bin Sa'īd se marwī hai keh ... Ḥaẓrat Sa'd bin Rabī' raḍiya Allāhu 'anhu ne Ḥaẓrat Ubay bin Ka'b raḍiya Allāhu 'anhu se us waqt jab woh (Ḥaẓrat Sa'd bin Rabī') maidāne Uḥud meṅ zaḳhmī ḥālat meṅ the kahā keh mere Āqā ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meṅ merā salām 'arẓ karnā aur kăhnā keh mujhe neze ke bārah zaḳhm lage haiṅ aur maiṅ ne apne muqābil ke jism se nezah ār pār kar diyā hai. Apne qabīlah ke logoṅ se kăhnā keh agar Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko kuçh huwā aur tum meṅ se ek fard bhī zindah bachā to Qiyāmat ke Din Allāh Ta'ālá kī bār-gāh meṅ un kā ko'ī bhī 'uẕr qābile qubūl nah hogā."

Ise Imām Mālik aur Ibn Sa'd ne riwāyat kiyā hai.

16. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا، قَالَتْ : جَاءَ رَجُلٌ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، إِنَّکَ لَأَحَبُّ إِلَيَّ

16: أخرجه الطبراني في المعجم الاوسط، ١ / ١٥٢، الرقم: ٤٧٧، وأيضًا في المعجم الصغير، ١/٥٣، الرقم: ٥٢، وابو نعيم في حلية الاولياء، ٤/٢٤٠،

مِنْ نَفْسِي، وَإِنَّکَ لَاَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ اَهْلِي وَاَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ وَلَدِي، وَإِنِّي لَاَكُوْنُ فِي الْبَيْتِ، فَاَذْكُرُکَ، فَمَا اَصْبِرُ حَتّٰى آتِيَکَ، فَانْظُرُ إِلَيْکَ، وَإِذَا ذَكَرْتُ مَوْتِي وَمَوْتَکَ عَرَفْتُ اَنَّکَ إِذَا دَخَلْتَ الْجَنَّةَ رُفِعْتَ مَعَ النَّبِيِّيْنَ، وَاَنِّي إِذَا دَخَلْتُ الْجَنَّةَ حَسِبْتُ اَنْ لَا اَرَاکَ، فَلَمْ يَرُدَّ إِلَيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا، حَتّٰى نَزَلَ جِبْرِيْلُ بِهٰذِهِ الْآيَةِ : ﴿وَمَنْ يُطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاُوْلٰئِکَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ . . .﴾ [النساء، 4 : 69]، فَدَعَا بِه، فَقَرَاَهَا عَلَيْهِ.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ وَاَبُوْ نُعَيْمٍ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ : رِجَالُه رِجَالُ الصَّحِيْحِ؟

"Ḥaẕrat ʻĀ'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ʻanhā se marwī hai keh ek Ṣaḥābī Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmate aqds meṅ ḥāẕir ho kar ʻarẕ-guzār huwā: Yā Rasūl Allāh! Āp mujhe merī jān, ăhl-o ʻiyāl aur aulād se bhī ziyādah maḥbūb haiṅ. Jab maiṅ apne ghar meṅ hota hūṅ to bhī Āp ko hī yād kartā răhtā hūṅ aur us waqt tak chain nahīṅ ātā

٨/١٢٥، والايثمي في مجمع الزوائد، ٧/٧، وابن كثير في تفسير القرآن العظيم، ١/٥٢٤، والسيوطي في الدر المنثور، ٢/١٨٢.

jab tak ḥāẓir ho kar Āp kī ziyārat nah kar lūṅ. Lekin jab mujhe apnī maut aur Āp ke wiṣāl-mubārak kā ḳhayāl ātā hai to sochtā hūṅ keh Āp to Jannat meṅ Anbiyā'e kirām 'alayhimu al-salām ke sāth baland-tarīn maqām jalwah-afroz hoṅge aur jab maiṅ Jannat meṅ dāḳhil hūṅgā to apne darje meṅ hūṅgā lehāẕā mujhe ḳhadshah hai keh kahīṅ maiṅ Āp kī ziyārat se maḥrūm nah ho jā'ūṅ. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne us Ṣaḥābī kī us bāt par sukūt farmāyā, yahāṅ tak keh Ḥaẓrat Jibrā'īl 'alayhi al-salām yeh Āyate mubārakah le kar utre: "Aur jo ko'ī Allāh aur Rasūl (ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam) kī iṭā'at kare to yehī log (Roze Qiyāmat) un (hastiyoṅ) ke sāth hoṅge jin par Allāh ne (ḳhās) in'am farmāyā hai. Pas Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne u shaḳhṣ ko bulāyā aur use yeh Āyat paṛh kar sunā'ī."

Ise Imām Ṭabarānī aur Abū Nu'aym ne riwāyat kiyā hai. Imām Ḥaythamī ne farmāyā: is ke rijāl ṣaḥīḥ Ḥadīs̱ ke rijāl haiṅ.

17. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : لَقَدْ ضَرَبُوْا رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى غَشِيَ عَلَيْهِ فَقَامَ أَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَجَعَلَ

17: اخرجه ابو يعلى في المسند، ٦ / ٣٦٢، الرقم : ٣٦٩١، والحاكم في المستدرک، ٣ / ٧٠، الرقم: ٤٤٢٤، والمقدسي في الاحاديث المختارة، ٦ /

أُنَادِي يَقُوْلُ : وَيْلَكُمْ أَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا أَنْ يَقُوْلَ رَبِّيَ اللهُ؟ قَالُوْا : مَنْ هٰذَا؟ قَالُوْا : هٰذَا ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ الْمَجْنُوْنُ. رَوَاهُ اَبُوْ يَعْلٰى وَالْحَاكِمُ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh kuffār-o mushrikīn ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko is qadr jismānī aẕīyat pahŏṅchā'ī keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam par ġhashī ṭārī ho ga'ī. Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu (ā'e aur) khaṛe ho ga'e aur baland āwāz se kăhne lage: tum tabāh-o bar-bād ho jā'o, kyā tum ek (mu'azzaz) shaḳhṣ ṣied is liye qatl karnā chāhte ho keh woh farmāte haiṅ keh merā Rab Allāh 'Azza wa-Jalla hai? Un ẓālimoṅ ne kahā: yeh kaun hai? (Kuffār-o mushrikīn meṅ se kuçh) logoṅ ne kahā: yeh Abū Quḥāfah kā beṭā hai jo ('ishqe Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam meṅ) majnūn ban chukā hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

٢٢١، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٦/ ١٧، والسيوطي في الدر المنثور، ٧/ ٢٨٥.

18. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : بَيْنَمَا أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خَارِجَانِ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَلَقِيَنَا رَجُلٌ عِنْدَ سُدَّةِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ : يَا رَسُوْلَ اللهِ، مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَا أَعْدَدْتَ لَهَا؟ فَكَأَنَّ الرَّجُلَ اسْتَكَانَ، ثُمَّ قَالَ : يَا رَسُوْلَ اللهِ، مَا أَعْدَدْتُ لَهَا كَبِيْرَ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ وَلَا صَدَقَةٍ وَلٰكِنِّي أُحِبُّ اللهَ وَرَسُوْلَه، قَالَ : أَنْتَ مَعَ مَنْ اَحْبَبْتَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu 'anhu riwāyat karte haiṅ keh maiṅ, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ma'īyat meṅ ek martabah masjid se nikal rahā thā keh masjid ke darwāze par ek ādamī milā aur us ne 'arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Qiyāmat kab ā'egī? Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum ne us ke liye kyā tayyārī kar rakhī hai? Woh ādamī kuçh der to ķhāmoshī rahā phir us ne 'arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Maiṅ ne is liye bŏhat se Roze, bŏhat sī Namāzeṅ aur ṣadaqah wa-ġhairah (jaise a'māl) to tayyār nahīṅ

18: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأحكام، باب القضاء والفتيا في الطريق، ٦ / ٢٦١٥، الرقم : ٦٧٣٤، ومسلم في الصحيح، كتاب البر والصلة والآداب، باب المرء مع من أحبّ، ٤ / ٢٠٣٢-٢٠٣٣، الرقم : ٢٦٣٩.

kiye lekin (itnā hai keh) maiṅ Allāh Ta'ālá aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat rakhtā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Qiyāmat ke Roz) tum usī ke sāth hoge jis se maḥabbat rakhte ho.”

Yeh Ḥadīs muttafaq 'alaih hai.

19. عَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنِ السَّاعَةِ، فَقَالَ : مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ : وَمَاذَا أَعْدَدْتَ لَهَا؟ قَالَ :لَا شَيئَ إِلَّا أَنِّي أُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ. فَقَالَ :أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ. قَالَ أَنَسٌ : فَمَا فَرِحْنَا بِشَيئٍ فَرَحَنَا بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ . قَالَ أَنَسٌ : فَأَنَا أُحِبُّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَأَبَابَكْرٍ وَعُمَرَ وَأَرْجُوْ أَنْ أَكُوْنَ مَعَهُمْ بِحُبِّي إِيَاهُمْ، وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِمِثْلِ أَعْمَالِهِمْ .مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

19: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب المناقب، باب مناقب عمر بن الخطاب أبي حفص القرشي العدوي، ٣/١٣٤٩، الرقم: ٣٤٨٥، ومسلم في الصحيح، كتاب البر والصلة والآداب، باب المرء مع من أحب، ٤ / ٢٠٣٢، الرقم: ٢٦٣٩.

“Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh kisī ādamī ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se Qiyāmat ke muta‘alliq sawāl kiyā keh (Yā Rasūl Allāh!) Qiyāmat kab ā’egī? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum ne us ke liye kyā tayyārī kar rakhī hai? Us ne ‘arẕ kiyā: (Yā Rasūl Allāh!) Mere pā to ko’ī shai nahīṅ. Mā siwā is ke keh maiṅ Allāh Ta‘ālá aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat rakhtā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum (Qiyāmat ke Roz) usī ke sāth hoge jis se maḥabbat rakhte ho. Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh hameṅ (ya‘nī tamām Ṣaḥābah ko) kabhī kisī ḳhabar se itnī ḳhuṣhī nahīṅ hū’ī jitnī ḳhuṣhī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke is farmāne aqdas se hū’ī keh tum usī ke sāth hoge jis se maḥabbat kare ho. Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: maiṅ Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā huṅ aur Ḥaẕrat Abū Bakr aur ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se bhī maḥabbat kartā hūṅ aur lehāẕā ummīd kartā hūṅ keh un kī maḥabbat ke bā‘is̱ maiṅ bhī in Ḥaẕarāt ke sāth hī rahūṅgā agar-cheh mere a‘māl to un ke a‘māl jaise nahīṅ.”

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

20. عَنْ اَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّه قَالَ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، الرَّجُلُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يَعْمَلَ كَعَمَلِهِمْ، قَالَ : اَنْتَ يَا اَبَا ذَرٍّ، مَعَ مَنْ اَحْبَبْتَ. قَالَ : فَإِنِّي أُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ : فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ اَحْبَبْتَ. قَالَ : فَاَعَادَهَا اَبُوْ ذَرٍّ فَاَعَادَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ .

رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ وَأَحْمَدُ وَالدَّارِمِيُّ وَالْبَزَّارُ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ.

"Ḥaẓrat Abū D͟harr raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh unhoṅ ne (Ḥuẓūr ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meṅ) 'arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Ek ādamī kuçh logoṅ se maḥabbat kartā hai, lekin un jaisā 'amal nahīṅ kar saktā (to is ke bāre meṅ kyā ḥukm hai? To) Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae Abū D͟harr! Tū usī ke sāth hogā jis se tujhe maḥabbat hai. Unhoṅ ne 'arẓ kiyā: maiṅ to Allāh Ta'ālá aur

---

20: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب الأدب، باب أخبار الرجل الرجل بمحبته إليه، ٤/٣٣٣، الرقم: ٥١٢٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥/١٥٦، الرقم: ٢١٤١٦، ٢١٥٠١، والدارمي في السنن، ٢ / ٤١٤، الرقم: ٢٧٨٧، والبزار في المسند، ٩/٣٧٣، الرقم: ٣٩٥، وابن حبان في الصحيح، ٢/٣١٥، الرقم: ٥٥٦، والبخاري في الأدب المفرد/١٢٨، الرقم: ٣٥١.

Us ke Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne do-bārah farmāyā: Ae Abū Dharr! Tum yaqīnan usī ke sāth hoge jis se tum maḥabbat karte ho. Rāwī kā bayān hai keh Ḥaẓrat Abū Dharr raḍiya Allāhu ‘anhu ne phir apnā sawāl duhrāyā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne bhī do-bārah wohī jawāb ‘aṭā farmāyā.”

Ise Imām Abū Dāwūd, Aḥmad, Dārimī aur Bazzār ne isnād jayyid ke sāth riwāyat kiyā hai.

21. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَجُلًا عَلٰى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ اسْمُه عَبْدَ اللّٰهِ، وَكَانَ يُلَقَّبُ حِمَارًا، وَكَانَ يُضْحِكُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَلَدَه فِي الشَّرَابِ، فَأُتِيَ بِه يَوْمًا، فَاَمَرَ بِه، فَجُلِدَ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ : اَللّٰهُمَّ، الْعَنْهُ مَا اَكْثَرَ مَا يُؤْتٰى

21: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الحدود، باب ما يكره من لعن شارب الخمر وإنه ليس بخارج من الملة، ٦/٢٤٨٩، الرقم: ٦٣٩٨، وعبد الرزاق في المصنف، ٧/٣٨١، الرقم: ١٣٥٥٢، وابو يعلى في المسند، ١/١٦١، الرقم: ١٧٦، وأبو نعيم في حلية الأولياء، ٣/٢٢٨، والبزار في المسند، ١/٣٩٣، الرقم: ٢٦٩.

بِه، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : لَا تَلْعَنُوْهُ، فَوَاللهِ، مَا عَلِمْتُ إِنَّه يُحِبُّ اللهَ وَرَسُوْلَه. وفي رواية : لَا تَلْعَنْهُ فَإِنَّه يُحِبُّ اللهَ وَرَسُوْلَه.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ وَأَبُوْ يَعْلٰى، وَإِسْنَادُه حَسَنٌ.

"Ḥaẓrat 'Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh 'ăhde Nabawī ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam meṅ ek shaḳhṣ thā jis kā nām 'Abd Allāh aur laqab Ḥimār thā, aur woh Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko haṅsāyā kartā thā. (Ek bār woh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ ḥālate nashah meṅ lāyā gayā to) Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne us par shurbe ḳhamr kī ḥad jārī farmā'ī. Ek roz use (phir) Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ḳhidmate aqdas meṅ ḥālate nashah meṅ lāyā gayā to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke ḥukm se use (do-bārah) koṛe lagā'e ga'e. Logoṅ meṅ se kisī ne kahā: Ae Allāh! Is par la'nat farmā, yeh kitnī daf'ah (is jurm meṅ) lāyā gayā hai. Is par Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: is par la'nat nah bhejo, maiṅ jāntā hūṅ keh yeh Allāh Ta'ālá aur us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā hai. Ek riwāyat meṅ hai keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: is par la'nat nah bhejo kyūṅ-keh yeh Allāh Ta'ālá aur Us

ke Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā hai. Ek riwāyat meṅ hai keh ap ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: is par la‘nat nah bhejo kyūṅ-keh yeh Allāh Ta‘ālá aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī, ‘Abd al-Razzāq aur Abū Ya‘lá ne isnāde ḥasan ke riwāyat kiyā hai.

22. عَنْ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ شَيْخٌ كَبِيْرٌ، فَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ، مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ : مَا أَعْدَدْتَ لَهَا؟ فَقَالَ :لَا، وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ، مَا أَعْدَدْتُ لَهَا مِنْ كَبِيْرِ صَلَاةٍ وَلَا صِيَامٍ، إِلَّا إِنِّي أُحِبُّ اللهَ وَرَسُوْلَه. قَالَ : فَأَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ. قَالَ : فَوَثَبَ الشَّيْخُ، فَبَالَ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : دَعُوْهُ، فَعَسٰى أَنْ يَكُوْنَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَصَبَّ عَلٰى بَوْلِه مَاءً.

22: أخرجه البزار في المسند، ٥/ ١٦١، الرقم: ١٧٥٣، والدار قطني في السنن، ١/ ١٣١، الرقم: ٢٠٣، وأبو يعلى في المسند، ٦/ ٣١٠، الرقم: ٣٦٢٦، والهيثمي في مجمع الزوائد، ١/ ٢٨٦، ١٠/ ٢٨٠.

رَوَاهُ الْبَزَّارُ وَأَبُوْ يَعْلٰى وَنَحْوَهُ الدَّارَ قُطْنِيُّ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ : رِجَالُه رِجَالُ الصَّحِيْحِ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai unhoṅ ne bayān farmāyā keh ek nihāyat būṛhā dehātī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāhe ‘āliyah meṅ ḥāẓir huwā, us ne ‘arẓ kiyā: Yā Muḥammad! Qiyāmat kab hai? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tū ne us ke liye kyā tayyārī kar rakhī hai? To us ne ‘arẓ kiyā: (Yā Rasūl Allāh!) kuc̣h nahīṅ, Us Ẕāt kī qasam jis ne Āp ko mab‘ūs̱ farmāyā! Maiṅ ne Qiyāmat ke liye nah bŏhat ziyādah Namāzeṅ aur nah Roze tayyār kar rakhe haiṅ siwā’e is ke (ko’ī zāfe Āḳhirat nahīṅ) keh be-shak maiṅ Allāh ‘Azza wa-Jalla aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat rakhtā hūṅ, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: so tum usī ke sāth hoge jis se tum maḥabbat rakhte ho. Rāwī ne bayān kiyā keh woh būṛhā dehātī usī waqt (peshāb kī shadīd ḥājat kī binā’ par) terzī se uṭhā aur masjid meṅ peshāb kar diyā. (Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum us ko rokne ke liye baṛhe) to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: use c̣hoṛ do, ‘an-qarīb woh Ahle Jannat meṅ se hogā aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne us ke peshāb par pānī bahā diyā.”

Ise Imām Bazzār, Abū Ya'lá aur isī ṭarḥ Dāraquṭnī riwāyat kiyā hai. Imām Ḥaythamī ne farmāyā: is ke rijāl ṣaḥīḥ Ḥadīs ke rijāl haiṅ.

23. عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمَرْوَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَا: إِنَّ عُرْوَةَ جَعَلَ يَرْمُقُ اَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِعَيْنَيْهِ قَالَ: فَوَاللهِ، مَا تَنَخَّمَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ نُخَامَةً إِلَّا وَقَعَتْ فِي كَفِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ، فَدَلَكَ بِهَا وَجْهَه وَجِلْدَه، وَإِذَا اَمَرَهُم ابْتَدَرُوْا اَمْرَه، وَإِذَا تَوَضَّاَ كَادُوْا يَقْتَتِلُوْنَ عَلٰى وُضُوْئِه، وَإِذَا تَكَلَّمَ خَفَضُوْا اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَه، وَمَا يُحِدُّوْنَ إِلَيْهِ النَّظَرَ تَعْظِيْمًا لَه. فَرَجَعَ عُرْوَةُ إِلٰى اَصْحَابِه فَقَالَ: اَي قَوْمِ، وَاللهِ، لَقَدْ وَفَدْتُ عَلَى الْمُلُوْكِ، وَفَدْتُ عَلٰى قَيْصَرَ وَكِسْرٰى وَالنَّجَاشِيِّ، وَاللهِ، إِنْ رَاَيْتُ مَلِكًا قَطُّ يُعَظِّمُه اَصْحَابُه مَا

23: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الشروط، باب الشروط في الجهاد والمصالحة مع أهل الحرب وكتابة الشروط، ٢ / ٩٧٤، الرقم: ٢٥٨١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٤ / ٣٢٩، وابن حبان في الصحيح، ١١ / ٢١٦، الرقم: ٤٨٧٢.

يُعَظِّمُ اَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مُحَمَّدًا..... الحديث. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ.

"Ḥaẕrat Miswar bin Maḳhramah raḍiya Allāhu 'anhu aur Marwān se riwāyat hai, 'Urwah bin Mas'ūd (jab bār-gāhe Risālat-Ma'āb ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam meṅ kuffār kā wakīl ban kar āyā to_ Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum ko ba-ġhaur dekhtā rahā keh jab bhī Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam apnā lu'ābe dahan pheṅkte haiṅ to ko'ī nah ko'ī Ṣaḥābī use apne hāth par le letā hai aur use apne chehre aur badan par mal letā hai. Jab Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kisī bāt kā ḥukm dete haiṅ to us kī fauran ta'mīl kī jātī hai. Jab Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam wuẕū farmāte haiṅ to log Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke iste'māl-shudah pānī ko ḥāṣil karne ke liye ek dūsre par ṭūṭ paṛte haiṅ. Jab Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam guftugū farmāte haiṅ to Ṣaḥābah apnī āwāzoṅ ko past kar lete haiṅ aur intehā'ī ta'ẓīm ke bā'is̱ Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ṭaraf naẓar jamā kar bhī nahīṅ dekhtī. Is ke ba'd 'Urwah apne sāthiyoṅ kī ṭaraf lauṭ gayā aur un se kăhne lagā: Ae qaum! Allāh kī qasam! Maiṅ 'āẓīmush-shān) bādshāhoṅ ke dar-bāroṅ meṅ wafd le kar gayā hūṅ, maiṅ Qayṣrá-o Kisrá aur Najāshī jaise bādshāhoṅ ke dar-bāroṅ meṅ ḥāẕir huwā lekin Ḳhudā kī qasam! Maiṅ ne ko'ī aisā bādshāh nahīṅ dekhā dar-bārī us kī is ṭarḥ

taʻẓīm karte hoṅ jaise Muḥammad ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke Aṣḥāb un kī taʻẓīm karte ho haiṅ.”

Ise Imām Buḳhārī, Aḥmad aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنْ مِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ (في حديث صلح الحديبية) أَنَّ عُرْوَةَ قَامَ مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ رَأٰى مَا يَصْنَعُ بِه أَصْحَابُه لَا يَتَوَضَّأُ وُضُوْءًا إِلاَّ ابْتَدَرُوْهُ وَلاَ يَبْصُقُ بُصَاقًا إِلاَّ ابْتَدَرُوْهُ وَلَا يَسْقُطُ مِنْ شَعَرِه شَيئٌ إِلاَّ أَخَذُوْهُ، فَرَجَعَ إِلٰى قُرَيْشٍ فَقَالَ : يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ، إِنِّي جِئْتُ كِسْرٰى فِي مُلْكِه وَجِئْتُ قَيْصَرَ وَالنَّجَاشِيَّ فِي مُلْكِهِمَا، وَاللهِ، مَا رَأَيْتُ مَلِكًا قَطُّ مِثْلَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي أَصْحَابِه وَلَقَدْ رَأَيْتُ قَوْمًا لَا يُسْلِمُوْنَه لِشَيئٍ أَبْدًا[1].

رَوَاهُ أَحْمَدُ.

---

(1) اخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٤ / ٣٢٣-٣٢٤، الرقم : ١٨٩٣٠، والشوكاني في نيل الأوطار، ١/ ٦٩.

"Ek riwāyat meṅ hai Ḥaẓrat Miswar bin Maḳhramah aur Marwān bin Ḥakam se (Ṣulḥe Ḥudaybiyah wālī ṭawīl riwāyat meṅ) marwī hai keh (mushrikīn kā qāṣid) 'Urwah jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāh se wāpasī ke liye uṭhā to us ne Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum kī Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat-o 'aqīdat ke wāqe'āt dekhte keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam wuẓū karte to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu 'anhum us wuẓū ke pānī kī ṭaraf lapakte haiṅ aur Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam lu'āb-mubārak pheṅkte to yeh us kī ṭaraf bhāgte haiṅ tā-keh wohzamīn par nah girne pā'e aur Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā jo mū'e mubārak bhī girtā hai use uṭhā lete haiṅ. Woh Quraysh kī ṭaraf wāpas gayā aur kahā: Ae qaume Quraysh! Maiṅ Kisrá ke mulk meṅ us ke pās aur Qayṣar aur Najāshī ke pās un ke mulkoṅ meṅ gayā hūṅ. Allāh kī qasam! Maiṅ ne kisī bādshāh kā aisā maqām nahīṅ dekhā jaise Muḥammad Muṣṭafá ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam apne Ṣaḥāba'e kirām meṅ haiṅ aur maiṅ ne (jā-nishār 'āshiqoṅ kī) aisī qaum dekhī hai keh woh unheṅ kisī bhī ṣūrat tumhāre ḥawāle nahīṅ kareṅge."

Is Ḥadīs̲ ko Imām Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

.24 عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ سِيْرِيْنَ عَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : لَمَّا حَلَقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ رَاْسَه بِمِنًى اَخَذَ شِقَّ رَاْسِهِ الْاَيْمَنَ بِيَدِه فَلَمَّا فَرَغَ نَاوَلَنِي فَقَالَ : يَا اَنَسُ، انْطَلِقْ بِهٰذَا إِلٰى اُمِّ سُلَيْمٍ، فَلَمَّا رَاَى النَّاسُ مَا خَصَّهَا بِه مِنْ ذَالِكَ تَنَافَسُوْا فِي الشِّقِّ الْآخَرِ، هٰذَا يَاْخُذُ الشَّيئَ وَهٰذَا يَاْخُذُ الشَّيئَ، قَالَ مُحَمَّدٌ : فَحَدَّثْتُه عُبَيْدَةَ السَّلْمَانِيَّ فَقَالَ :لَاَنْ يَكُوْنَ عِنْدِي مِنْهُ شَعْرَةٌ اَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كُلِّ صَفْرَائَ وَبَيْضَائَ اَصْبَحَتْ عَلٰى وَجْهِ الْاَرْضِ وَفِي بَطْنِهَا.

رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ وَابْنُ سَعْدٍ.

وَقَالَ الذَّهَبِيُّ فِي السِّيَرِ : قُلْتُ (اَي الذَّهَبِيُّ : (هٰذَا الْقَوْلُ مِنْ عُبَيْدَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ هُوَ مِعْيَارُ كَمَالِ الْحُبِّ وَهُوَ اَنْ يُؤْثَرَ شَعَرَةٌ نَبَوِيَةٌ عَلٰى كُلِّ ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ بِاَيْدِي النَّاسِ وَمِثْلُ هٰذَا يَقُوْلُه هٰذَا الإِمَامُ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ

24: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٣/٢٥٦، الرقم: ١٣٧١٠، والبيهقي في السنن الكبرى، ٢/٤٢٧، الرقم: ٤٠٣٢، وابن سعد في الطبقات الكبرى، ٣/٥٠٦، وأيضًا، ٦/٩٥، والضهبي في سير أعلام النبلاء، ٤/٤٢.

بِخَمْسِيْنَ سَنَةً، فَمَا الَّذِي نَقُوْلُه نَحْنُ فِي وَقْتِنَا لَوْ وَجَدْنَا بَعْضَ شَعَرِه بِإِسْنَادٍ ثَابِتٍ اَوْ شَسِعِ نَعْلُكَانَ لَه، اَوْ قُلَامَةُ ظُفْرٍ اَوْ شَقَفَةٌ مِنْ إِنَائٍ شَرِبَ فِيْهِ، فَلَوْ بَذَلَ الْغَنِيُّ مُعْظَمَ اَمْوَالِه فِي تَحْصِيْلِ شَيئٍ مِنْ ذَالِکَ عِنْدَه اَكُنْتَ تَعُدُّه مُبَذِّرًا اَوْ سَفِيْها، كَلَّا فَابْذُلْ مَالَکَ فِي زَوْرَةِ مَسْجِدِهِ الَّذِي بَنٰی فِيْهِ بِيَدِه وَالسَّلَامِ عَلَيْهِ عِنْدَ حُجْرَتِه فِي بَلَدِه إِلٰی اُحَدِه وَاَحَبِّه فَقَدَ كَانَ نَبِيُکَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ اُحِبُّه وَتَمْلَاءُ بِالْحُلُوْلِ فِي رَوْضَتِه وَمَقْعَدِه فَلَنْ تَكُوْنَ مُؤْمِنًا حَتّٰى يَكُوْنَ هٰذَا السَّيِّدُ اَحَبَّ إِلَيْکَ مِنْ نَفْسِکَ وَوَلَدِکَ وَاَمْوَالِکَ وَالنَّاسِ كُلِّهِمْ وَقَبِّلْ حَجَرًا مُكَرَّمًا نَزَلَ مِنَ الْجَنَّةِ وَضَعْ فَمَکَ لَاثِمًا مَكَانًا قَبَّلَه سَيِّدُ الْبَشَرِ بِيَقِيْنٍ، فَهَنَّاکَ اللّٰهُ بِمَا اَعْطَاکَ فَمَا فَوْقَ ذَالِکَ مَفْخَرٌ. وَلَوْ ظَفَرْنَا بِالْمِحْجَنِ الَّذِي اَشَارَ بِهِ الرَّسُوْلُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْحَجَرِ، ثُمَّ قَبَّلَ مِحْجَنَه لَحَقٌّ لَنَا اَنْ نَزْدَحِمَ عَلٰی ذَّالِکَ الْمِحْجَنِ بِالتَّقْبِيْلِ وَالتَّبْجِيْلِ، وَنَحْنُ نَدْرِي بِالضَّرُوْرَةِ اَنَّ تَقْبِيْلَ الْحَجَرِ اَرْفَعُ وَاَفْضَلُ مِنْ تَقْبِيْلِ مِحْجَنِه وَنَعْلِه، وَقَدْ كَانَ ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ إِذَا رَاٰی اَنَسَ بْنَ مَالِکٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَخَذَ يَدَه، فَقَبَّلَهَا

وَيَقُوْلُ : يَدٌ مَسَّتْ يَدَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، فَنَقُوْلُ : نَحْنُ إِذْ فَاتَنَا ذَالِکَ حَجَرٌ مُعَظَّمٌ بِمَنْزِلَةِ يَمِيْنِ اللهِ فِي الْأَرْضِ مَسَّتْهُ شَفَتَا نَبِيِّنَا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَاثِمًا لَه، فَإِذَا فَاتَکَ الْحَجُّ وَتَلَقَّيْتَ الْوَفْدَ فَالْتَزِمِ الْحَاجَّ وَقَبِّلَ فَمَه .وَقُلْ : فَمٌ مَسَّ بِالتَّقْبِيْلِ حَجَرًا قَبَّلَه خَلِيْلِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ.

Imām Muḥammad bin Sīrīn, Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat karte haiṅ keh jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Miná meṅ apne sar-mubārak ke bāl utarwā’e to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne apne sare anwar kī dā’īṅ jānib (ke mū’e mubārak) ko apne hāth se pakṛā pas jab (utarwā kar) fāriġh huwe to mujhe (woh mū’e mubārak) ‘aṭā farmā’e aur farmāyā: Ae Anas! Yeh Umme Sulaym ke pās le jā’o. Jab Ṣaḥāba’e kirām ne us ‘aṭīyah ke mu‘āmalah meṅ Umme Sulaym par Ḥuẓūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ḳhuṣūṣī ‘ināyat dekhī to woh dūsrī jānib (ke mū’e mubārak ke ḥuṣūl ke liye āpas) meṅ muqābalah karne lage. Kuçh mū’e mubārak ek Ṣaḥābī le rahā hai to kuçh dūsrā. Imām Muḥammad bin Sīrīn kăhte haiṅ: maiṅ ne yeh bāt Ḥaẓrat ‘Ubaydah Salmānī raḍiya Allāhu ‘anhu se bayān kī to unhoṅ ne farmāyā: (kāsh) mere pās yā un mū’e mubārak meṅ se agar ek bhī

hotā to woh mere nazdīk sone chāṅdī se bhī, jo us ne zamīn ke ūpar maujūd haiṅ yā us ke andar poshīdah haiṅ, se ziyādah maḥbūb hotā. (Ya'nī woh mū'e mubārak mere liye kā'enāt ke tamām ẓāhir poshīdah ḳhazānoṅ se baṛh kar hotā).”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad, Bayhaqī aur Ibn Sa'd ne riwāyat kiyā hai.

> “Imām Dhahabī raḥmatu Allāhi 'alayh ne apnī kitāb **Siyaru a'lāmi al-nubalā'** meṅ farmāte haiṅ: maiṅ kăhtā hūīṅ Ḥaẕrat 'Ubaydah raḍiya Allāhu 'anhu kā yeh qaul kamāle maḥabbat kā inthā'ī a'lá me'yār aur woh yeh keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ek mū'e mubārak ko sārī dunyā ke logoṅ ke pās maujūd sone chāṅdī ke ḳhazānoṅ par bhī tarjīḥ dī jā'e aur yeh qaul us Imām kā hai jo Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ṣirf pachās sāl ba'd huwe haiṅ. Phir ham apne is zamāne meṅ kyā kaheṅge jab ham Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke ba'ẕ mū'e mubārak ko ṣaḥīḥ sanad ke sāth pā leṅ. Yā ko'ī Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī nisbat wālī chīz ḳhwāh woh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke na'lain-pāk hoṅ yā Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke nāḳhun-mubārak kā tarāshah, yā us bartan kā ṭukṛā jis meṅ Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne nosh farmāyā ho. Pas

agar ko’ī amīr ādamī un chīzoṅ ke ḥuṣul meṅ apnā bŏhat ziyādah māl ṣirf kar de to kyā use fuẓūl ḳharch yā be-wuqūf ḳhayāl karoge? Hargiz nahīṅ. Bas tum bhī apnā māl (is maqṣad kī ḳhāṭir) ḳharch karo (aur agar aur kuḉh nahīṅ) to us masjid kī ziyārat hī kar lo jise Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne apne daste aqdas se ta‘mīr kiyā. (Isī ṭarḥ tum apnā māl) Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke ḥujara’e mubārak ke qarīb, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke shăhr meṅ aur wahāṅ se Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke maḥbūb pahāṛ Uḥud tak, salām ‘arẓ karne ke liye ḳharch karo. Pas Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam use (Uḥud pahāṛ se) maḥabbat farmāte the, aur (Ae zā’ir!) To Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke Rauẓa’e Aṭhar aur masnad-sharīf kī jagah ḥāẓirī kī sa‘ādat ḥāṣil kar aur tum hargiz Momin nahīṅ ho sakte yahāṅ tak keh yeh Āqā ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam tumheṅ tumhārī ẕāt, tumhārī auād aur tumhāre amwāl aur tamām logoṅ se maḥbūb-tar nah ho jā’eṅ. Aur tū us buzurgī wāle patthar (ya‘nī Ḥajare Aswad) ko bhī chūm le jo Jannat se nāzil huwā. Aur apne muṅh se us jagah kā bosah lene kī sa‘ādt ḥāṣil kar jis jagah se yaqīnī ṭaur par Sayyidu al-Mursalīn ṣallá

Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne bosah liyā thā. Pas Allāh Ta‘ālá tere liye us amr ko bā‘is̱e masarrat banā’e rakhe jo us ne tujhe ‘aṭā kiyā hai aur jo us se ziyādah hai woh qābile faḳhr hai. Aur agar ham Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke is ‘aṣā-mubārak ko ḥāṣil karne meṅ kām-yāb ho jā’eṅ jis ke ẕarī‘e Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ḥajare Aswad kī ṭaraf ishārah farmāyā aur phir use chūmā, to hamāre liye yeh wājib hai kehham is ‘aṣā-mubārak ke gird (bā-adab ho kar) hujūm banā leṅ aur use chūmeṅ aur us kī (be-panāh) ta‘ẓīm bajā lā’eṅ, aur ham biẕ-ẕarūr jānte haiṅ keh be-shak Ḥajare Aswad kā chūmnā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke ‘aṣā-mubārak aur na‘le muqaddas ke chūmne se arfa‘-o afẕal hai. Aur Ḥaẕrat T͟hābit Bunānī raḍiya Allāhu ‘anhu jab Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu ko dekhte to un ke hāth chūmte aur farmāte yeh woh hāth hai jis ne Rasūle Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke daste aqdas) ko mas kiyā thā. Pas ham kăhte haiṅ keh Ḥauẕe Kawt͟har ham us (daste aqdas ke bosah kī) ne‘mat se maḥrūm haiṅ to hamāre pās woh ‘aẓīmush-shān Ḥajare Aswad maujūd hai jo us zamīn meṅ Allāh Ta‘ālá kā dayāṅ daste qudrat hai aur jise Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke mubārak laboṅ ne chūmnte huwe ḉhuwā thā.

Aur (agar) tumheṅ ḳhuḍ Ḥaj kī sa'ādat naṣīb nah ho sake aur tū kisī aise wafd se mil lo jo Ḥaj (aur Rauẕa'e Aqdas kī ḥāẕirī) kī sa'ādat ḥāṣil kar ke lauṭā ho. To tum (us wafd meṅ se) kisī Ḥājī ke hī muṅh ko bosah de lo yeh soch kar keh yeh woh lab haiṅ jinhoṅ ne us Ḥjare Aswad kā bosah lene kī sa'ādat ḥāṣil kī hai jise mere Maḥbūb ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke mubārak laboṅ ne bosah diyā thā."

25. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : أَصَابَ نَبِيَّ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خَصَاصَةٌ فَبَلَغَ ذَالِكَ عَلِيًّا، فَخَرَجَ يَلْتَمِسُ عَمَلًا يُصِيْبُ فِيْهِ شَيْئًا لِيُقِيْتَ بِه رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، فَأَتٰى بُسْتَانًا لِرَجُلٍ مِنَ الْيَهُوْدِ، فَاسْتَسْقٰى لَه سَبْعَةَ عَشَرَ دَلْوًا كُلُّ دَلْوٍ بِتَمْرَةٍ، فَخَيَّرَهُ الْيَهُوْدِيُّ مِنْ تَمْرِه سَبْعَ عَشَرَةَ عَجْوَةً، فَجَاءَ بِهَا إِلٰى رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ.

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه.

25: اخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الأحكام، باب الرجل يستسقي كل دلو بتمرة، ٢/ ٨١٨، الرقم: ٢٤٤٦، والبيهقي في السنن الكبرى، ٦/ ١١٩، الرقم: ١١٤٢٩.

"Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh (ek martabah) Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam fāqah se the jab Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ko yeh ḳhabar pahŏṅchī to woh mazdūrī karne nikle tā-keh us ke mu'āwaẓah se Ḥuẓūr ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ khānā pesh kar sakeṅ chunāṅ-cheh woh ek Yahūdī ke bāġh meṅ pahŏṅche to us ke liye har ḍol ke 'iwaẓ ek khajūr ke mu'āwaẓah par satrah ḍol pānī khīṅchā. Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu woh satrah 'Ajwah khajūreṅ le kar bār-gāhe Risālat ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam meṅ ḥāẓir ho ga'e."

Ise Imām Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

والبيهقي ايضًا إلاَّ قَالَ : فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مِنْ اَيْنَ هٰذَا يَا اَبَا الْحَسَنِ؟ قَالَ : بَلَغَنِي مَا بِکَ مِنَ الْخَصَاصَةِ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ، فَخَرَجْتُ أَلْتَمِسُ عَمَلًا لِأُصِيْبَ لَکَ طَعَامًا. قَالَ : فَحَمَلَکَ عَلٰى هٰذَا حُبُّ اللّٰهِ وَرَسُوْلِه؟ قَالَ عَلِيٌّ : نَعَمْ، يَا نَبِيَّ اللّٰهِ، فَقَالَ نَبِيٌّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : وَاللّٰهِ، مَا مِنْ عَبْدٍ يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه إِلَّا الْفَقْرُ اَسْرَعُ إِلَيْهِ مِنْ جَرْيَةِ السَّيْلِ عَلٰى وَجْهِه، مَنْ اَحَبَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه فَلْيُعِدَّ تِجْفَافًا وَإِنَّمَا يَعْنِي الصَّبْرَ.

"Imām Bayhaqī ne mazīd bayān kiyā keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne daryāft farmāyā: Ae Abū al-Ḥasan! Yeh khajūreṅ kahāṅ se ā'eṅ? Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ne 'arẓ kiyā: yā Nabī Allāh! Mujhe Āp ke fāqah kī ḳhabar pahŏṅchī to maiṅ mazdūrī kī talāsh meṅ nikal paṛā tā-keh Āp kī ḳhidmat meṅ kuçh khāne ko pesh kar sakūṅ to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kyā tujhe Allāh 'Azza wa-Jalla aur us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī maḥabbat ne is kām par ubhārā thā? Ḥaẓrat 'Alī raḍiya Allāhu 'anhu ne 'arẓ kiyā: jī hāṅ, yā Nabī Allāh! To Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ḳhudā kī qasam! Ko'ī bandah aisā nahīṅ keh woh Allāh Ta'ālá aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā ho aur faqr-o fāqah us ke chehre kī ṭaraf sailāb kī sī tezī se nah baṛheṅ lehāẕā jo Allāh Ta'ālá aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat kartā ho to use (un āzmā'ishoṅ par) ṣabr ke liye tayyār răhnā chāhiye."

26. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ عَلٰى أَصْحَابِه مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ وَالْأَنْصَارِ، وَهُمْ

26: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب في مناقب أبي بكر وعمر كليهما، ٥/ ٦١٢، الرقم: ٣٦٦٨، والحاكم في المستدرك، ١/ ٢٠٩، الرقم:

جُلُوْسٌ، فِيْهِمْ أَبُوْ بَكْرٍ وَعَمَرُ، فَلَا يَرْفَعُ إِلَيْهِ أَحَدٌ مِنْهُمْ بَصَرَه إِلاَّ أَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ، فَإِنَّهُمَا كَانَا يَنْظُرَانِ إِلَيْهِ وَيَنْظُرُ إِلَيْهِمَا وَيَتَبَسَّمَانِ إِلَيْهِ وَيَتَبَسَّمُ إِلَيْهِمَا.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ وَأَحْمَدُ فِي الْفَضَائِلِ. وَقَالَ الْحَاكِمُ : هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ.

"Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam apne Muhājir aur Anṣār Ṣaḥāba'e kirām ke jhurmuṭ meṅ tashrīf-farmā hote aur Ḥaẓrat Abū Bakr wa 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā bhī un meṅ hote to ko'ī Ṣaḥābī bhī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ṭaraf nigāh uṭhā kar nah dekhtā, al-battah Ḥaẓrat Abū Bakr Ṣiddīq aur Ḥaẓrat 'Umar Fārūq raḍiya Allāhu 'anhumā Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke chehra'e anwar ko musalsal takte răhte aur Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam unheṅ dekhte, yeh donoṅ Ḥaẓarāt Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko dekh kar muskurāte aur k͟hud Ḥuẓūr ṣallá

٤١٧، والطيالسي في المسند، ١/ ٢٧٥، الرقم: ٢٠٦٤، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ١/ ٢١٢، الرقم: ٣٣٩.

Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam un donoṅ ko dekh kar tabassum farmāte.”

Ise Imām Tirmiḏhī, Ḥākim aur Aḥmad ne **Faḍā’ilu al-Ṣaḥābah** meṅ riwāyat kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: is Ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

27. عَنِ ابْنِ شِمَاسَةَ الْمَهْرِيِّ قَالَ : حَضَرْنَا عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَهُوَ فِي سِيَاقَةِ الْمَوْتِ، فَبَكٰى طَوِيْلًا وَقَالَ : وَمَا كَانَ اَحَدٌ اَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، وَلَا اَجَلَّ فِي عَيْنِي مِنْهُ، وَمَا كُنْتُ أُطِيْقُ اَنْ اَمْلَاَ عَيْنَيَّ مِنْهُ إِجْلَالًا لَه، وَلَوْ سُئِلْتُ اَنْ اَصِفَه مَا اَطَقْتُ لِاَنِّي لَمْ اَكُنْ اَمْلَاُ عَيْنَيَّ مِنْه ... الحديث.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَابْنُ خُزَيْمَةَ وَابْنُ مَنْدَه.

27: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب كون الإسلام يهدم ما قبله وكذا الهجرة والحج، ١/١١٢، الرقم: ١٢١، وابن خزيمة في الصحيح، ٤/ ١٣١، الرقم: ٢٥١٥، وابن منده في الإيمان، ١/ ٤٢٠، الرقم: ٢٧٠، وابو عوانة في المسند، ١/ ٧٠، الرقم: ٢٠٠، وابن أبي عاصم في الأحاد والمثاني، ٢/ ١٠١، الرقم: ٨٠١.

“Ḥaẓrat Ibn Shimāsah Mahrī bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu maraẓe maut meṅ mubtalā the ham un kī ‘iyādat ke liye ga’e. Ḥaẓrat ‘Amr bin ‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu kāfī der tak rote rahe aur farmāne lage: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ziyādah mujhe (is kā’enāt meṅ) ko’ī hastī maḥbūb nah thī, aur nah merī naẓar meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se baṛh kar ko’ī buzurg-o mu‘azzaz thā. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ‘aẓamat-o jalālat ke pesh-naẓar meṅ kabhī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko āṅkh bhar kar nahīṅ dekh sakā. Agar mujh se Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā ḥulya’e mubārak bayān karne ko kahā jā’e to maiṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā ḥulya’e mubārak bayān nahīṅ kar saktā kyūṅ keh maiṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko kabhī āṅkh bhar kar dekh hī nahīṅ sakā.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Ibn Ḳhuzaymah aur Ibn Mandah ne riwāyat kiyā hai.

28. عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ وَاَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يَقُوْلَانِ : خَطَبَنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يومًا قَالَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِه. ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ثُمَّ اَكَبَّ، فَاَكَبَّ كُلُّ رَجُلٍ مِنَّا يَبْكِي لَا نَدْرِي عَلٰى مَاذَا حَلَفَ ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَه، فِي وَجْهِهِ الْبُشْرٰى فَكَانَتْ اَحَبَّ إِلَيْنَا مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ، ثُمَّ قَالَ : مَا مِنْ عَبْدٍ يُصَلِّي الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ وَيَصُوْمُ رَمَضَانَ وَيُخْرِجُ الزَّكَاةَ وَيَجْتَنِبُ الْكَبَائِرَ السَّبْعَ إِلَّا فُتِّحَتْ لَه اَبْوَابُ الْجَنَّةِ، فَقِيْلَ لَهُ : ادْخُلْ بِسَلَامٍ .رَوَاهُ النَّسَائِيُّ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ʻanhu aur Ḥaẓrat Abū Saʻīd raḍiya Allāhu ʻanhumā donoṅ kā bayān hai keh ek din Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ne hameṅ ḳhuṭbah diyā aur farmāyā: Us hastī kī qasam jis ke hāth meṅ merī jān hai! (Us hastī kī qasam jis ke hāth meṅ merī jān hai! Us hastī kī qasam jis ke hāth meṅ merī jān hai!) Tīn dafʻah farmāne ke baʻd chehra'e aqdas ke bal jā gire (yaʻnī sajdah-rez ho ga'e), ham sab

---

28: أخرجه النسائي في السنن، كتاب الزكاة، باب وجوب الزكاة، ٥/٨، الرقم : ٢٤٣٨، وأيضًا في السنن الكبرى، ٢/٥، الرقم : ٢٢١٨، والمنذري في الترغيب والترهيب، ١/٢٩٩، الرقم : ١١٠٣، وابن رجب في جامع العلوم والحكم، ١/١٧٠.

bhī muṅh ke bal gir kar rone lage. Ham nahīṅ jānte the keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ḥalaf kyūṅ uṭhāyā. Phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne sare anwar uṭhāyā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke chehra’e anwar par raunaq thī aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke chehra’e aqdas par ḳhuṣhī ke āsār hameṅ surḳh ūṅṭoṅ se bhī baṛh kar pasand the. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam farmāne lage: jo shaḳhṣ pāṅch Namāzeṅ paṛhe, Ramaḍānu al-mubārak ke Roze rakhe, Zakāt adā kare aur sāt kabīrah gunāhoṅ se bachā rahe, us ke liye Jannat ke darwāze khol diye jā’eṅge aur use kahā jā’egā keh salāmatī se dāḳhil ho jā’o.”

Is Ḥadīs ko Imām Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

29. عَنِ الْأَدْرَعِ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : جِئْتُ لَيْلَةً اَحْرُسُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا رَجُلٌ قِرَاءَ تُه عَالِيَةٌ، فَخَرَجَ

29: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الجنائز، باب ما جاء في حفر القبر، ١/ ٤٩٧، الرقم : ١٥٥٩، وأحمد بن حنبل في المسند، ٤ / ٣٣٧، الرقم : ١٨٩٩٢، وابن أبي عاصم في الآحاد والمثاني، ٤ /٣٤٨، الرقم : ٢٣٨٢، وابن حبان في الثقات، ٢ / ٩٩، وأبو نعيم في حلية الاولياء، ١ / ١٢٢، والطبراني في المعجم الأوسط، ٩/ ٥٢، الرقم: ٩١١١، والبيهقي في شعب

النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، هٰذَا مُرَاءٍ (وفي رواية قَالَ : فَقُلْتُ : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي، أَمُرَاءٍ هٰذَا؟ قَالَ : مَعَاذَ اللّٰهِ، هٰذَا عَبْدُ اللّٰهِ ذُو الْبِجَادَيْنِ (قَالَ : فَمَاتَ بِالْمَدِيْنَةِ، فَفَرَغُوْا مِنْ جِهَازِهِ، فَحَمَلُوْا نَعْشَه .فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : ارْفُقُوْا بِه رَفَقَ اللّٰهُ بِه، إِنَّه كَانَ يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه. قَالَ : وَحَفَرَ حُفْرَتَه. فَقَالَ : اَوْسِعُوْا لَه اَوْسَعَ اللّٰهُ عَلَيْهِ. فَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِه : يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، لَقَدْ حَزِنْتَ عَلَيْهِ .فَقَالَ : اَجَلْ إِنَّه كَانَ يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه .

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَأَحْمَدُ وَابْنُ أَبِي عَاصِمٍ. وَقَالَ الْكِنَانِيُّ :وَلَه شَوَاهِدُ مِنْ حَدِيْثِ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ رَوَاهُ أَصْحَابُ السُّنَنِ الْأَرْبَعَةِ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ : رِجَالُه رِجَالُ الصَّحِيْحِ.

“Ḥaẓrat Adra‘ Sulamī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh ek rāt meṅ, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ păhrah-dārī ke farā’iẓ adā karne āyā to (kahīṅ se) ek shaḳhṣ kī baland āwāz se qir’at kī āwāz ā rahī thī. Itne meṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī

الإيمان، ٤١٧/١، الرقم: ٥٨٣، وابن عبد البر في الاستيعاب، ١٠٠٣/٣، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٤٣/٣، ٣٦٩/٩.

wa-sallam bāhar tashrīf le ā'e. Maiṅ ne 'arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Yeh ādamī riyā-kār ma'lūm hotā hai (ek riwāyat meṅ bayān karte haiṅ keh maiṅ ne 'arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Mere māṅ bāp Āp par qurbān hoṅ, kyā yeh shaḳhṣ riyā-kār hai? Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ma'ādha Allāh! Yeh to 'Abd Allāh Dhū al-Bijādayn hai.) Is ke chand roz ba'd us ādamī kā inteqāl ho gayā. Jab us kā janāzah tayyār huwā to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne Ṣaḥāba'e kirām se farmāyā: apne bhā'ī ke sāth narmī karnā Allāh Ta'ālá bhī us ke sāth narmī karegā kyūṅ-keh woh Allāh Ta'ālá aur Us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat rakhtā thā. Logoṅ ne us kī qabr khodī to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: qabr kushādah karo, Allāh 'Azza wa-Jalla bhī us par kushādagī karegā. Ṣaḥāba'e kirām ne 'arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp ko us kā bŏhat ġham hai. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: hāṅ yeh Allāh 'Azza wa-Jalla aur us ke Rasūl ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat (jo) rakhtā thā."

Ise Imām Ibn Mājah, Aḥmad aur Ibn Abī 'Āṣim ne riwāyat kiyā hai. Imām Kinānī ne farmāyā: is Ḥadīs ke dīgar shawāhid bhī maujūd haiṅ jo keh Ḥaẓrat Hishām bin 'Āmir raḍiya Allāhu 'anhu se marwī haiṅ jo keh chāroṅ Aṣḥābe Sunan (Tirmidhī, Abū Dāwūd, Nasā'ī aur Ibn Mājah) ne rww kī haiṅ. Imām Ḥaythamī ne farmāyā: is ke rijāl ṣaḥīḥ Ḥadīs ke rijāl haiṅ.

وفي رواية : عَنْ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : وَاللهِ، لَكَأَنِّي أَرٰى رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوْكَ وَهُوَ فِي قَبْرِ عَبْدِ اللهِ ذِي الْبِجَادَيْنِ وَأَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ : أَدْلِيَا مِنِّي أَخَاكُمْ وَأَخَذَه مِنْ قِبَلِ الْقِبْلَةِ حَتّٰى أَسْنَدَه فِي لَحْدِه، ثُمَّ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَوَلاَّهُمَا الْعَمَلَ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ دَفْنِهِ، اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ رَافِعًا يَدَيْهِ يَقُوْلُ : اَللّٰهُمَّ، إِنِّي أَمْسَيْتَ عَنْهُ رَاضِيا فَارْضِ عَنْهُ وَكَانَ ذَالِكَ لَيْلًا. فَوَاللهِ، لَقَدْ رَأَيْتُنِي، وَلَوَدِدْتُ أَنِّي مَكَانَه وَلَقَدْ أَسْلَمْتُ قَبْلَه بِخَمْسَةَ عَشْرَ سَنَةً.

رَوَاهُ أَبُوْ نُعَيْمٍ.

“Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Allāh kī qasam! Maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko ġhazwa’e Tabūk ke mauqa‘ par dekhā keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ḥaẓrat Abū Bakr wa ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ke sāth Ḥaẓrat ‘Abd Allāh Dhū al-Bijādayn raḍiya Allāhu ‘anhu kī qabr meṅ utre huwe haiṅ, aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam (Ḥaẓrat Abū Bakr wa ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se) farmā rahe haiṅ: apne bhā’ī ko mere qarīb karo. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne unheṅ qiblah ruḳh

se thāmā yahāṅ tak keh unheṅ un kī laḥad meṅ rakh diyā, phir Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam qabr se bāhar tashrīf le ā’e aur tadfīn kā bāqī kām Ḥaẓrat Abū Bakr wa ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ko sauṅp diyā. Phir jab Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam un kī tadfīn se fāriġh ho ga’e, to qiblah-ruḳh ho kar qiyām-farmā huwe aur apne daste mubārak bār-gāhe Ilāhī meṅ du‘ā ke liye uṭhā liye aur ‘arẓ kiyā: Ae Allāh! Maiṅ (apne is ġhulām) se raẓī hūṅ so to bhī us s rāẓī ho jā.” Woh rāt kā waqt thā. (Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ) pas Allāh kī qasam! Us waqt maiṅ ne (rashk ke bā‘is) shadīd ḳhẉāhish kī keh kāsh un kī jagah maiṅ dafn hotā. Jab-keh maiṅ ne un se pandrah sāl pǎhle Islām qubūl kiyā thā.”

Is Ḥadīs ko Imām Abū Nu‘aym ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية عنه : قَالَ : قُمْتُ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ وَأَنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوْكَ قَالَ : فَرَأَيْتُ شُعْلَةً مِنْ نَارٍ فِي نَاحِيَةِ الْعَسْكَرِ، قَالَ : فَاتَّبَعْتُهَا أَنْظُرُ إِلَيْهَا، فَإِذَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَأَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَإِذَا عَبْدُ اللّٰهِ ذُو الْبِجَادَيْنِ الْمُزَنِيُّ قَدْ مَاتَ فَإِذَا هُمْ قَدْ حَفَرُوْا لَه، وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي حُفْرَتِه، وأَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ يُدْلِيَانِه وَهُوَ يَقُوْلُ :

أَدْلِيَا لِي أَخَاكُمَا، فَدَلُّوْهُ إِلَيْهِ، فَلَمَّا هَيَأَهُ لِشِقِّه قَالَ : اَللّٰهُمَّ، إِنِّي قَدْ أَمْسَيْتُ عَنْه رَاضِيا فَارْضِ عَنْه، قَالَ : يَقُوْلُ عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ ص : لَيْتَنِي كُنْتُ صَاحِبَ الْحُفْرَةِ. وفي رواية : فَقَالَ أَبُوْ بَكْرٍ : وَاللهِ، لَوَدِدْتُ أَنِّي صَاحِبَ الْحُفْرَةِ.

رَوَاهُ أَبُوْ نُعَيْمٍ وَالطَّبَرَانِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ. وَقَالَ الْعَيْنِيُّ : قَالَ الذَّهَبِيُّ : حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu hī ek riwāyat meṅ bayān farmāte haiṅ keh ādhī rāt ko maṅ uṭh kharạ̄ huwā, aur maiṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth ġhazwa’e Tabūk meṅ thā, maiṅ ne lashkar kī jānib āg kā ek shŏ‘lah dekhā, maiṅ is shŏ‘lah ko dekhte huwe (ma‘lūm karne) us jānib chalā gayā, pas dekhā to Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam, Ḥaẓrat Abū Bakr wa ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā maujūd haiṅ aur Ḥaẓrat ‘Abd Allāh D̲h̲ū al-Bijādayn Muzanī raḍiya Allāhu ‘anhu faut ho chuke haiṅ. Aur woh un ke liye qabr tayyār karwā chuke the, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam un kī qabr meṅ utre huwe the, aur Ḥaẓrat Abū Bakr wa ‘Umr raḍiya Allāhu ‘anhumā un ke jasade aqdas ko qabr meṅ utār rahe the aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam farmā rahe the: apne bhā’ī ko mere qarīb karo, pas unhoṅ ne use qarīb kiyā, pas jab Āp

ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne unheṅ laḥad meṅ liṭā diyā to bār-gāhe Ilāhī meṅ ‘arẕ kiyā: “Ae Allāh! Maiṅ us se rāẕī ho chukā hūṅ, pas tū bhī us se raẕī ho jā.” Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu ne bayān kiyā keh (maiṅ ne rash ke bā‘i̱s us waqt shadīd ḵẖwāhish kī keh) kāsh maiṅ us qabr meṅ un kī jagah dafn hotā (jis meṅ ḵẖuḍ Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam utre huwe the). Ek riwāyat meṅ hai keh Ḥaẕrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu ne (bhī us waqt rashk se) farmāyā: maiṅ ne chāhā keh us ṣāḥibe qabr kī jagah maiṅ hotā!”

Is Ḥadī̱s ko Imām Abū Nu‘aym, Ṭabarānī aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai, aur Imām ‘Aynī ne bayān kiyā keh Imām D͟hahabī ne farmāyā: yeh Ḥadī̱s ṣaḥīḥ hai.

30. عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ الْاَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَكَانَ تَبِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَخَدَمَه وَصَحِبَه اَنَّ اَبَا بَكْرٍ كَانَ يُصَلِّي

30: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأذان، باب اهل العلم والفضل احقّ بالإمامة، ١ / ٢٤٠، الرقم: ٦٤٨، وأيضًا في كتاب الاذان، باب هل يلتفت لأمر ينزل به، ١ / ٢٦٢، الرقم: ٧٢١، وأيضًا في كتاب المغازي، باب مرض النبي صلى الله عليه وآله وسلم ووفاته، ٤ / ١٦١٦، الرقم: ٤١٨٣،

لَهُمْ فِي وَجَعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيْهِ، حَتّٰى إِذَا كَانَ يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ وَهُمْ صُفُوْفٌ فِي الصَّلَاةِ، فَكَشَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ سِتْرَ الْحُجْرَةِ، يَنْظُرُ إِلَيْنَا وَهُوَ قَائِمٌ، كَاَنَّ وَجْهَه وَرَقَةُ مُصْحَفٍ، ثُمَّ تَبَسَّمَ يَضْحَكُ فَهَمَمْنَا اَنْ نَفْتَتِنَ مِنَ الْفَرَحِ بِرُؤْيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، فَنَكَصَ اَبُوْ بَكْرٍ عَلٰى عَقِبَيْهِ لِيَصِلَ الصَّفَّ، وَظَنَّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خَارِجٌ إِلَى الصَّلَاةِ، فَاَشَارَ إِلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَتِمُّوْا صَلَاتَكُمْ وَاَرْخَى السِّتْرَ، فَتُوُفِّيَ مِنْ يَوْمِه. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẓrat Anas bin Mālik Anṣārī raḍiya Allāhu 'anhu jo keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥābī aur ḳhādim ḳhāṣ the farmāte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī maraẓe wiṣāl meṅ Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu logoṅ ko Namāz paṛhāte the, chunāṅ-cheh pīr ke roz log ṣafeṅ banā'e Namāz adā kara rahe the keh itne meṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ḥujra'e mubārak kā pardah uṭhāyā

ومسلم في الصحيح، كتاب الصلاة، باب استخلاف الإمام إذا عرض له عذر من مرض وسفر وغيرهما من يصلي بالناس، ١/٣١٦، الرقم: ٤١٩.

aur khaṛe hameṅ dekhne lage. Us waqt Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam kā chehra'e anwar Qur'ān ke waraq kī ṭarḥ maʻlūm hotā thā, phir (jamāʻat ko dekh kar) Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam muskurā'e. Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke dīdār pur-anwar kī ḳhụshī meṅ qarīb thā keh ham Namāz toṛ dete. Ḥaẓrat Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu ʻanhu ne eṛiyoṅ ke bal pīçhe haṭ kar ṣaf meṅ mil jānā chāh, kyūṅ-keh unheṅ ḳhayāl huwā keh shāyad Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam Namāz ke liye tashrīf lā rahe haiṅ lekin Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ne hameṅ ishārah se farmāyā keh tum log Namāz pūrī karo, phir Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ne pardah girā diyā aur usī roz Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl ho gayā."

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ʻalaih hai.

31. عَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ يَتَغَشَّاهُ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ عليها السلام : وَا كَرْبَ

31: اخرجه البخاري في الصحيح، كتاب المغازي، باب مرض النبي ووفاته صلى الله عليه وآله وسلم، ٤/١٦١٩، الرقم: ٤١٩٣، والنسائي في السنن، كتاب الجنائز، باب في البكاء على الميت، ٤/ ١٢، الرقم: ١٨٤٤، وعبد

اَبَاهُ. فَقَالَ لَهَا : لَيْسَ عَلٰى اَبِيْكِ كَرْبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ. فَلَمَّا مَاتَ قَالَتْ : يَا اَبَتَاهُ اَجَابَ رَبًّا دَعَاهُ، يَا اَبَتَاهْ مَنْ جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ مَاْوَاهُ، يَا اَبَتَاهْ إِلٰى جِبْرِيْلَ نَنْعَاهْ. فَلَمَّا دُفِنَ قَالَتْ فَاطِمَةُ عليها السلام : يَا اَنَسُ، اَطَابَتْ اَنْفُسُكُمْ اَنْ تَحْثُوْا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلٰى آلِهِ وَسَلَّمَ التُّرَابَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ وَابْنُ حِبَّانَ.

"Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ʻanhu farmāte haiṅ keh jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ke maraẓ ne shiddat iḳhtiyār kar lī aur Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam par ġhashī ṭārī ho ga'ī to Ḥaẓrat Fāṭimah ʻalayhā al-salām ne kahā: hā'e mere Abbā-jān aisī taklīf! To Āp ne un se farmāyā: tumhāre Abbā-jān ko āj ke baʻd taklīf nah hogī. Jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam kā wiṣāl ho gayā to unhoṅ ne kahā: Ae Abbā-jān! Āp ne apne Rabbe Karīm ke bulāwe ko qubūl kar liyā. Abbā-jān! Āp to Jannatu al-Firdaws meṅ qiyām-pazīr haiṅ. Ae Abbā-jān! Maiṅ us ġhazm kī ḳhabar Ḥaẓrat Jibrā'īl ʻalayhi al-salām ko sunātī hūṅ. Jab Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ko dafn kiyā jā chukā to Sayyidah Fāṭimah ʻalayhā al-salām ne Ḥaẓrat Anas se farmāyā:

الرزاق في المصنف، ٣/٥٥٣، الرقم: ٦٦٧٣، وابن حبان في الصحيح، ١٤/٥٩٢، الرقم: ٦٦٢٢.

tumhāre diloṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam par miṭṭī ḍālnā kaise bar-dāsht kar liyā.”

Is Ḥadī͟s ko Imām Buḳhārī, Nasā’ī, ‘Abd al-Razzāq aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ فَاطِمَةَ قَالَتْ : حِيْنَ قُبِضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : وَا اَبَتَاهُ إِلٰى جِبْرَائِيْلَ اَنْعَاهُ، وَا اَبَتَاهُ مِنْ رَبِّه مَا اَدْنَاهُ، وَا اَبَتَاهُ جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ مَاْوَاهُ، وَا اَبَتَاهُ اَجَابَ رَبًّا دَعَاهُ، قَالَ حَمَّادٌ : فَرَاَيْتُ ثَابِتًا حِيْنَ حَدَّث بِهٰذَا الْحَدِيْثِ بَكٰى حَتّٰى رَاَيْتُ اَضْلَاعَه تَخْتَلِفُ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَالدَّارِمِيُّ.[1]

“Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat T͟hābit raḍiya Allāhu ‘anhu, Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se bayān karte haiṅ keh hab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī wafāt ho ga’ī to Sayyidah Zahrā’ salāmu Allāhi ‘alayhā ne farmāyā: Ae mere Abbā-jān! Maiṅ Jibrā’īl se Āp ke wiṣāl kā dukh

(1) اخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب ما جاء في الجنائز، باب ذكر وفاته ودفنه صلى الله عليه وآله وسلم، ١/ ٥٢٢، الرقم: ١٦٣٠، والدارمي في السنن، ١/ ٥٤، الرقم: ٨٧.

bayān kartī hūṅ, Ae mere Abbā-jān! Āp apne Ḳhudā se kis qadr qarīb haiṅ, Ae mere Abbā-jān! Āp kā maqām Jannat hai. Ae mere Abbā-jān! Āp ne Allāh Ta'ālá ke bulāwe ko qubūl kiyā hai. Rāwī Ḥammād kăhte haiṅ keh maiṅ ne Ḥaẓrat Ṯhābit raḍiya Allāhu 'anhu ko dekhā keh jab woh us Ḥadīs̱ ko bayān kar rahe the to itnā ro'e keh un kī pasliyāṅ ek dūsre par chaṛh rahī thīṅ."

Ise Imām Ibn Mājah aur Dārimī ne riwāyat kiyā hai.

32. عَنِ الْقَاسِمِ ابْنِ مُحَمَّدٍ اَنَّ رَجُلًا مِنْ اَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ بَصَرُه، فَعَادُوْهُ. فَقَالَ : كُنْتُ اُرِيْدُهُمَا لِاَنْظُرَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، فَاَمَّا إِذْ قُبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، فَوَاللّٰهِ، مَا يَسُرُّنِي اَنْ مَا بِهِمَا بِظَبْيٍ مِنْ ظِبَاءِ تُبَالَةَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْاَدَبِ وَابْنُ سَعْدٍ.

"Ḥaẓrat Qāsim bin Muḥammad raḍiya Allāhu 'anhu bayān farmāte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke Aṣhāb meṅ se ek Ṣaḥābī kī bīnā'ī (Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī judā'ī meṅ) jātī rahī to log un kī 'iyādat ke liye ga'e. (Jab un kī bīnā'ī ḳhatm

32: أخرجه البخاري في الادب المفرد / ١٨٨، الرقم : ٥٣٣، وابن سعد في الطبقات الكبرى، ٢/٣١٣.

hone par afsos kā iẓhār kiyā) to-o unhoṅ ne farmāyā: maiṅ in āṅkhoṅ ko faqaṭ is liye pasand kartā thā keh in ke zarī'ah mujhe mere Āqā ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā dīdār naṣīb hotā thā. Ab chūṅ-keh Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā wiṣāl ho gayā hai is liye agar mujhe chashme ġhaẓāl (hiran kī āṅkheṅ) bhī mil jā'eṅ to ko'ī ḳhuṣhī nah hogī (kyūṅ-keh ab dīdāre Maḥabūb ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ke liye mujhe un ẓāhirī āṅkhoṅ kī ẓarūrat nahīṅ)."

Ise Imām Buḳhārī ne **al-Adab al-mufrad** meṅ aur Ibn Sa'd ne riwāyat kiyā hai.

33. عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ :مَا سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَذْكُرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَطُّ إِلاَّ بَكٰى. رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ.

"Ḥaẓrat 'Umar bin Muḥammad ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam apne wālid se riwāyat karte haiṅ keh maiṅ ne jab bhī Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā ko

33: أخرجه الدارمي في السنن، باب في وفاة النبي صلى الله عليه وآله وسلم، ١/ ٥٤، الرقم: ٨٦.

Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā zikr karte huwe sunā to un kī āṅkhoṅ se āṅsū rawā hote.

Is Ḥadīs ko Imām Dārimī ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ ث قَالَ : سَمِعْتُ اَبِي يَقُوْلُ : مَا ذَكَرَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِلَّا بَكٰى وَمَا مَرَّ عَلٰى رِبْعِهِمْ إِلَّا غَمَضَ عَيْنَيْهِ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ.[1]

“Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat ‘Umar bin Muḥammad bin Zayd bin ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhum se marwī hai keh maiṅ ne apne wālid se sunā: unhoṅ ne bayān kiyā keh Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā jab bhī Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā zikr karte to āb-dīdah ho jāte, aur jab bhī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke (āsār wa) maqāmāt se guzarte to āṅkheṅ band kar lete.”

Ise Imām Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

(1) أخرجه البيهقي في المدخل إلى السنن الكبرى، باب أقاويل الصحابة ث إذا تفرقوا فيها ويستدل به، ١٤٨/١، الرقم: ١١٣، والعسقلاني في الإصابة، ٤/ ١٨٧، والقيسراني في تذكرة الحفاظ، ٣٨/١.

34. عَنِ الْمُثَنَّى بْنِ سَعِيْدٍ الذَّرَاعِ قَالَ : سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ : مَا مِنْ لَيْلَةٍ إِلَّا وَاَنَا اَرٰى فِيْهَا حَبِيْبِي صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ يَبْكِي. رَوَاهُ ابْنُ سَعْدٍ وَابْنُ عَسَاكِرَ.

“Ḥaẓrat Muthanná bin Sa‘īd Dharā‘ riwāyat karte haiṅ keh maiṅ ne Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu ko yeh farmāte huwe sunā: (Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke wiṣāl ke ba‘d) ko’ī ek rāt bhī aisī nahīṅ guzrī jis meṅ, maiṅ ne apne Maḥbūb Āqā ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ziyārat nah kartā hūṅ kăh kar Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu zār-o qaṭār rone lage.”

Ise Imām Ibn Sa‘d aur Ibn ‘Asākir ne riwāyat kiyā hai.

35. عَنْ عُمَرَ اَنَّه فَرَضَ لِأُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فِي ثَلاثَةِ آلَافٍ وَخَمْسِ مِائَةٍ وَفَرَضَ لِعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ فِي ثَلَاثَةِ آلَافٍ. قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ عُمَرَ

34: أخرجه ابن سعد في الطبقات الكبرى، ٢٠/٧، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ٣٥٨/٩، والذهبي في سير اعلام النبلاء، ٤٠٣/٣.

35: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب المناقب، باب مناقب زيد بن حارثة، ٥/ ٦٧٥، الرقم: ٣٨١٣.

لِأَبِيهِ : لِمَ فَضَّلْتَ أُسَامَةَ عَلَيَّ، فَوَاللّٰهِ، مَا سَبَقَنِي إِلٰى مَشْهَدٍ. قَالَ : لِأَنَّ زَيْدًا كَانَ اَحَبَّ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مِنْ اَبِيْکَ وَكَانَ أُسَامَةُ اَحَبَّ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مِنْکَ، فَآثَرْتُ حُبَّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَلٰى حُبِّي. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ.

“Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh unhoṅ ne Ḥaẓrat Usāmah bin Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu kā waẓīfah sāṛe tīn hazār muqarrar farmāyā aur (apne beṭe) ‘Abd Allāh bin ‘Umar ke liye tīn hazār. Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar ne apne wālid se pūçhā: Āp ne Ḥaẓrat Usāmah bin Zayd ko mujh par kyūṅ faẓīlat dī? Woh kis jaṅg maiṅ mujh par sabaqat nahīṅ le ga’e. Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko Ḥaẓrat Zayd, tumhāre bāp se aur Ḥaẓrat Usāmah tum se ziyādah maḥbūb the lehāẕā maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke maḥbūb ko apne maḥbūb par tarjīḥ dī hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirmiḏẖī ne riwāyat kiyā hai.

36. عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مِنْ اَشَدِّ اُمَّتِي لِي حُبًّا نَاسٌ يَكُوْنُوْنَ بَعْدِي، يَوَدُّ اَحَدُهُمْ لَوْ رَآنِي بِاَهْلِه وَمَالِه .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: merī Ummat meṅ mujh se sab se ziyādah maḥabbat karne wāle woh log haiṅ jo mere ba'd hoṅge, un meṅ se ke kī yeh ārzū hogī keh kāsh woh apne tamām ăhl-o 'iyāl aur māl-o daulat o qubrān kar ke merī ziyārat ke le."

Is Ḥadīs ko Imām Muslim aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

36: اخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الجنة وصفة نعيمها واهلها، باب فيمن يود رؤية النبي صلى الله عليه وآله وسلم باهله وماله، ٤/ ٢١٧٨، الرقم: ٢٨٣٢، واحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٤١٧، الرقم: ٩٣٨٨، وابن عبد البر في التمهيد، ٢٠/ ٢٤٨، وأيضًا في الاستذكار، ١/ ١٨٨، والديلمي في مسند الفردوس، ١/ ٢١٢، الرقم: ٨٠٩، والذهبي في سير اعلام النبلاء، ١٢/ ٥٢٦.

37. عَنِ ابْنِ سِيْرِيْنَ قَالَ : قُلْتُ لِعُبَيْدَةَ : عِنْدَنَا مِنْ شَعَرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، اَصَبْنَاهُ مِنْ قِبَلِ اَنَسٍ، اَوْ مِنْ قِبَلِ أَهْلِ اَنَسٍ ص، فَقَالَ : لَأَنْ تَكُوْنَ عِنْدِي شَعَرَةٌ مِنْهُ اَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

"Imām Ibn Sīrīn raḍiya Allāhu 'anhu farmāte haiṅ keh jab maiṅ ne Ḥaẓrat 'Ubaydah raḍiya Allāhu 'anhu ko batāyā: hamāre pās Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke kuçh mū'e mubārak haiṅ jinheṅ ham ne Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu se yā Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu ke ghar wāloṅ se ḥāṣil kiyā hai. Ḥaẓrat 'Ubaydah raḍiya Allāhu 'anhu ne farmāyā: agar un meṅ se ek mū'e mubārak bhī mere pās hotā to woh mujhe dunyā kī sārī ne'matoṅ se kahīṅ ziyādah maḥbūb hotā."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

37: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الوضوء، باب الماء الذي يغسل به شعر الإنسان وكان عطاء لا يرى، ١ / ٧٥، الرقم : ١٦٨، والبيهقي في السنن الكبرى، ٦٧/٧، الرقم: ١٣١٨٨.

38. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ أَبُوْ بَكْرٍ، بَعْدَ وَفَاةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، لِعُمَرَ : انْطَلِقْ بِنَا إِلٰى أُمِّ أَيْمَنَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا نَزُوْرُهَا. كَمَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَزُوْرُهَا. فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَكَتْ فَقَالَا لَهَا :مَا يُبْكِيْكِ؟ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِرَسُوْلِه. فَقَالَتْ : مَا أَبْكِي أَنْ لَا أَكُوْنَ أَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِرَسُوْلِه صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، وَلٰكِنْ أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ قَدِ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ فَهَيَجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَ ابْنُ مَاجَه وَأَبُوْ يَعْلٰى.

“Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke wiṣāl ke ba‘d Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu se kahā keh chalo h Umme Ayman raḍiya Allāhu ‘anhā kī ziyārat kar ke ā’eṅ jis ṭarḥ Ḥuẓūr Nabīye

38: اخرجه مسلم في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة ث، باب من فضائل أم أيمن، ٤/ ١٩٠٧، الرقم: ٢٤٥٤، وابن ماجه في السنن، كتاب ما جاء في الجنائز، باب ذكر وفاته ودفنه صلي الله عليه وآله وسلم، ١/ ٥٢٣، الرقم: ١٦٣٥ ،وأبو يعلى في المسند، ١/ ٧١، الرقم: ٦٩.

Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam un kī mulāqāt ke liye tashrīf le jāte the, jab hah Ḥaẕrat Umme Ayman ke pās pahŏṅche to woh rone lagīṅ, un donoṅ ne kahā: kis chīz ne Āp ko rulā diyā? Allāh Ta‘ālá ke pās Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke liye jo kuçh hai woh ziyādah achçhā hai. Ḥaẕrat Umme Ayman raḍiya Allāhu ‘anhā ne kahā keh maiṅ is liye nahīṅ ro rahī keh maiṅ nahīṅ jāntī keh Allāh Ta‘ālá ke pāṣ Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke liye achçhā ajr hai, lekin maiṅ is liye ro rahī hūṅ keh āsmān se Waḥyi kā nuzūl band ho gayā hai, Ḥaẕrat Umme Ayman kī is bāt ne un par bhī giryah ṭārī kar diyā aur woh bhī rone lag ga’e.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Ibn Mājah aur Abū Ya‘lá ne riwāyat kiyā hai.

39. عَنْ كَرِيْمَةَ بِنْتِ هَمَّامٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّ امْرَاَةً اَتَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا فَسَاَلَتْهَا عَنْ خِضَابِ الْحِنَّاءِ. فَقَالَتْ : لَا بَاْسَ بِه،

39: اخرجه ابو داود في السنن، كتاب الترجل، باب الخضاب للنساء، ٤ /٧٦، الرقم: ٤١٦٤، والنسائي في السنن، كتاب الزينة، باب كراهية ريح الحناء، ٨ /١٤٢، الرقم: ٥٠٩٠، وايضًا في السنن الكبرى، ٥ /٤١٩، الرقم: ٩٣٦٥، واحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٢١٠، الرقم: ٢٥٨٠١.

وَلٰكِنْ اَكْرَهُه، كَانَ حَبِيْبِي رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ رِيْحَه .

رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَاَحْمَدُ.

"Ḥaẓrat Karīmah bint Hammām raḍiya Allāhu ʻanhā se marwī hai keh ek ʻaurat ne mehṅdī ke ḳhiẓāb ke mutaʻalliq Ḥaẓrat ʻĀ'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ʻanhā se daryāft kiyā. To unhoṅ ne farmāyā: is meṅ ko'ī muẓā'iqah nahīṅ, lekin maiṅ use nā-pasand kartī hūṅ kyūṅ-keh mere Ḥabīb ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam us kī bū ko nā-pasand farmāyā karte the."

Is Ḥadīs ko Imām Abū Dāwūd, Nasāʻī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

40. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ : كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَخَدِرَتْ رِجْلُه، فَقُلْتُ : يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمٰنِ، مَا لِرِجْلِكَ؟

40:اخرجه البخاري في الادب المفرد / ٣٣٥، الرقم : ٩٦٤، وابن الجعد في المسند، ١ / ٣٦٩، الرقم : ٢٥٣٩، وابن سعد في الطبقات الكبرى، ٤ / ١٥٤، وابن السني في عمل اليوم والليلة /١٤١-١٤٢، الرقم : ١٦٨-١٧٠، ١٧٢، والقاضي عياض في الشفا/٤٩٨، الرقم:١٢١٨، ويحيى بن معين في التاريخ، ٤/٢٤، الرقم:٢٩٥٣.

قَالَ : اجْتَمَعَ عَصَبُهَا مِنْ هَاهُنَا. فَقُلْتُ : أُدْعُ اَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْکَ .فَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ. فَانْبَسَطَتْ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْاَدَبِ وَابْنُ السُّنِّيِّ وَاللَّفْظُ لَه.

"Ḥaẓrat 'Abd al-Raḥmān bin Sa'd raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh ham Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā ke sāth the keh un kā pā'oṅ sun gayā to maiṅ ne un se 'arẓ kiyā: Ae 'Abd al-Raḥmān! Āp ke pā'oṅ ko kyā huwā hai? To unhoṅ ne farmāyā: yahāṅ se mere puṭṭhe khīṅch ga'e haiṅ to maiṅ ne 'arẓ kiyā: tamām logoṅ meṅ se jo hastī Āp ko sab se ziyādah maḥbūb huwā use pukāreṅ, to unhoṅ ne yā Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayka wa-sallam) kā na'rah baland kiyā (rāwī bayān karte haiṅ keh) usī waqt un ke a'ṣāb khul ga'e."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne **al-Adab al-mufrad** meṅ aur Ibn al-Sunnī ne maẕkūrah allfāẓ ke sāth riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : خَدِرَتْ رِجْلُ رَجُلٍ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا : اُذْكُرْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْکَ. فَقَالَ : مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ، فَذَهَبَ خَدِرَه. رَوَاهُ ابْنُ السُّنِّيِّ.

"Ek riwāyat meṅ hai keh Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā ke pās baiṭhe kisī shaḳhṣ kī ṭāṅg sun ho ga'ī to unhoṅ ne us shaḳhṣ se farmāyā: logoṅ meṅ se jo tumheṅ sab se ziyādah maḥbūb hai, use yād karo, to us shaḳhṣ ne kahā: (woh maḥbūb-tarīn hastī) Muḥammad ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam haiṅ. To (Ḥuẓūr ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā ismte mubārak lete hī) us kī ṭāṅġ ṭhīk ho ga'ī."

Is riwāyat ko Imām Ibn al-Sunnī ne riwāyat kiyā hai.

وفي رواية : عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ حَنَشٍ، قَالَ : كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَخَدِرَتْ رِجْلُه، فَقَالَ لَه رَجُلٌ : أُذْكُرْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْکَ فَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ (صلى اللّٰه عليک وسلم)، فَقَالَ : فَقَامَ فَكَأَنَّمَا نُشِطَ مِنْ عِقَالٍ. رَوَاهُ ابْنُ السُّنِّيِّ.

"Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat Ḥaytham bin Ḥanash raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai, unhoṅ ne bayān kiyā keh ham Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Umar raḍiya Allāhu 'anhumā ke pās the keh ek ādamī kī ṭāṅg sun ho ga'ī, to us se kisī shaḳhṣ ne kahā: tumheṅ logoṅ meṅ sse jo sab se ziyādah maḥbūb hai, us kā nām lo to us ne yā Yā Muḥammad (ṣallá Allāhu 'alayka wa-sallam)! Kā na'rah lagāyā. Rāwī bayān karte haiṅ keh woh yūṅ uṭh khaṛā huwā goyā yā bāṅdhī hū'ī rassī se āzād ho kar chust ho gayā ho."

Is Ḥadīs ko Imām Ibn al-Sunnī ne riwāyat kiyā hai.

41. عَنْ صَفِيَةَ بِنْتِ مَجْزَأَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ أَبَا مَحْذُوْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كَانَتْ لَه قُصَّةٌ فِي مُقَدَّمِ رَأْسِه، إِذَا قَعَدَ أَرْسَلَهَا، فَتَبْلُغُ الْأَرْضَ، فَقَالُوْا لَه : أَلَا تَحْلِقُهَا؟ فَقَالَ : إِنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ عَلَيْهَا بِيَدِه، فَلَمْ أَكُنْ لِأَحْلِقَهَا حَتّٰى أَمُوْتَ. فَلَمْ يَحْلِقْهَا حَتّٰى مَاتَ.

رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَالْبُخَارِيُّ فِي الْكَبِيْرِ وَالطَّبَرَانِيُّ.

"Ḥaẕrat Ṣafīyah bint Majza'ah raḍiya Allāhu 'anhumā se riwāyat hai keh Ḥaẕrat Abū Maḥdhurah raḍiya Allāhu 'anhu ke bāloṅ ke agle ḥiṣṣe meṅ ṭawīl laṭ thī. Jab woh baiṭhte aur use nīche çhoṛ dete to woh laṭ zamīn tak pahŏṅch jātī thī. Logoṅ ne un se kahā: Āp ise mūṅḍwāte kyūṅ nahīṅ? To unhoṅ ne farmāyā: ek martabah Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne un bāloṅ par apnā daste shafaqat pherā thā lehāẕā maiṅ

41: اخرجه الحاكم في المستدرك، ٣ / ٥٨٩، الرقم : ٦١٨١، والبخاري في التاريخ الكبير، ٤ /١٧٧، الرقم: ٢٤٠٣، والطبراني في المعجم الكبير، ٧/ ١٧٦، الرقم: ٦٧٤٦، وابن حبان في الثقات، ٤ /٣٨٦، الرقم: ٣٤٨٩، والمزي في تهذيب الكمال، ٣٤/ ٢٥٨، والذهبي في سير اعلام النبلاء، ٣/ ١١٩، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٥/ ١٦٥.

in bāloṅ ko apne marte dam tak nahīṅ kaṭwā'ūṅgā chunāṅ-cheh unhoṅ ne apnī maut tak in bāloṅ ko nahīṅ kaṭwāyā."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim, Buḳhārī ne **al-Tārīḳh al-kabīr** meṅ aur Ṭabarāī ne riwāyat kiyā hai.

عَنْ عَبْدَةَ بِنْتِ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: مَا كَانَ خَالِدٌ يَأْوِي إِلٰى فِرَاشٍ إِلَّا وَهُوَ يَذْكُرُ مِنْ شَوْقِهِ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، وَإِلٰى اَصْحَابِه مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ يُسَمِّيْهِمْ، وَيَقُوْلُ: هُمْ اَصْلِي وَفَصْلِي، وَإِلَيْهِمْ يَحِنُّ قَلْبِي، طَالَ شَوْقِي إِلَيْهِمْ، فَعَجِّلْ رَبِّي قَبْضِي إِلَيْكَ، حَتّٰى يَغْلِبَهُ النَّوْمُ.[1]

رَوَاهُ اَبُوْ نُعَيْمٍ وَابْنُ عَسَاكِرَ.

"Ek riwāyat meṅ Ḥaẓrat 'Abdah bint Ḳhālid bin Ma'dān raḍiya Allāhu 'anhā se marwī hai keh jab bhī Ḥaẓrat Ḳhālid raḍiya Allāhu 'anhu apne bistar par leṭte to woh Ḥuẓūr Nabīye Akram

(1) اخرجه ابو نعيم في حلية الاولياء، ٥ / ٢١٠، وابن عساكر في تاريخ مدينة دمشق، ١٦ / ١٩٩، والذهبي في سير اعلام النبلاء، ٤ / ٥٣٩، والمزي في تهذيب الكمال، ٨ / ١٧١، والقاضي عياض في الشفا / ٤٩٦، الرقم: ١٢١٢.

ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam aur Āp ke Muḥājirin wwa Anṣār Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ʻanhum kā nām le le kar un ke liye apne shauq kā iẓhār karte aur farmāte the keh yeh merī aṣ· aur faṣl (yaʻnī merā ḳhāndān aur qabīlah) haiṅ aur bas unhī kī ṭaraf merā dil mushtāq răhtā hai. Merā shauqe (mulāqāt) un kī ṭaraf ṭawīl ho gayā hai. So Ae mere Rab! Mujhe jald apne pās bulā (tā-keh mulāqāte Maḥbūb ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam kā sāmān ho jā'e) yahāṅ tak keh yeh keh (yeh kăhte kăhte) un par nīnd ġhālib ā jātī."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Abū Nuʻaym aur Ibn ʻAsākir ne riwāyat kiyā hai.

Maṣādir al-Taḳhrīj

1. **القرآن الحکیم۔**
2. **ابن اثیر**، ابو الحسن علی بن محمد بن عبد الکریم (۵۵۵۔۶۳۰ھ)۔ **اسد الغابة في معرفة الصحابة**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔
3. **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔۲۴۱ھ)۔ **فضائل الصحابة**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ۔
4. **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔۲۴۱ھ / ۷۸۰۔۸۵۵ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔
5. **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل (۱۹۴۔۲۵۶ھ)۔ **الادب المفرد**۔ بیروت، لبنان: دار البشائر الاسلامیہ، ۱۴۰۹ھ / ۱۹۸۹ء۔
6. **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔۲۵۶ھ / ۸۱۰۔۸۷۰ء)۔ **التاریخ الکبیر**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔
7. **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل (۱۹۴۔۲۵۶ھ)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان دمشق، شام: دار القلم، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔
8. **بزار**، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (۲۱۰۔۲۹۲ھ)۔ **المسند** بیروت، لبنان: ۱۴۰۹ھ۔
9. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ)۔ **دلائل النبوة**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

10. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی (۳۸۴۔۴۵۸ھ)۔ **السنن الصغری**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الدار، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۸۹ء۔

11. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی (۳۸۴۔۴۵۸ھ)۔ **السنن الکبری**۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

12. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی (۳۸۴۔۴۵۸ھ)۔ **شعب الایمان**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

13. **بیهقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی (۳۸۴۔۴۵۸ھ)۔ **المدخل الی السنن الکبری**۔ الکویت، دار الخلفاء للکتاب الاسلامی، ۱۴۰۴ھ۔

14. **ترمذی**، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ (۲۱۰۔۲۷۹ھ)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۸ء۔

15. **ابن جعد**، ابو الحسن علی بن جعد بن عبید ہاشمی (۱۳۳۔۲۳۰ھ)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: مؤسسہ نادر، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

16. **ابن جوزی**، ابو الفرج عبد الرحمن بن علی (۵۱۰۔۵۷۹ھ)۔ **صفوۃ الصفوۃ**۔ بیروت، لبنان، دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۹ھ / ۱۹۸۹ء۔

17. **حاکم**، ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ (۳۲۱۔۴۰۵ھ)۔ **المستدرک علی الصحیحین**۔ مکہ، سعودی عرب: دار الباز للنشر والتوزیع۔

18. **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان التمیمی البستی (۲۷۰۔ ۳۵۴ھ)۔ **الثقات**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۳۹۵ھ۔

19. **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔۳۵۴ھ)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۳ء۔

20. **ابن حجر عسقلانی**، احمد بن علی بن محمد (۷۷۳۔۸۵۲ھ)۔ **تلخيص الحبير في احاديث الرافعي الكبير**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب، ۱۳۸۴ھ۔

21. **ابن حجر عسقلانی**، احمد بن علی بن محمد (۷۷۳۔۸۵۲ھ)۔ **الاصابة في تمييز الصحابة**۔ بیروت، لبنان : دار الجیل، ۱۴۱۲ھ۔

22. **ابن حجر عسقلانی**، احمد بن علی بن محمد (۷۷۳۔۸۵۲ھ)۔ **فتح الباري شرح صحيح البخاري**۔ لاہور، پاکستان : دار نشر الکتب الاسلامیہ، ۱۴۰۱ھ۔

23. **ابن حجر عسقلانی**، احمد بن علی بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۸۵۲۔۷۷۳ھ)۔ **لسان الميزان**۔ بیروت، لبنان، مؤسسۃ الأعلمی، ۱۴۰۶ھ۔

24. **حسینی**، ابراہیم بن محمد (۱۰۵۴۔۱۱۲۰ھ)۔ **البيان والتعريف**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۱ھ۔

25. **ابن حیان**، ابو محمد عبد اللہ بن محمد بن جعفر بن محمد انصاری اصبہانی (۳۶۹۔۲۷۴ھ)۔ **العظمة**۔ ریاض، سعودی عرب : دار العاصمۃ، ۱۴۰۸ھ۔

26. **ابن خزیمہ**، ابو بکر محمد بن اسحاق (۲۲۳۔۳۱۱ھ)۔ **الصحيح**۔ بیروت، لبنان : المکتب الاسلامی، ۱۳۹۰ھ / ۱۹۷۰ء۔

27. **خطیب بغدادی**، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مہدی بن ثابت (۴۶۳۔۳۹۲ھ)۔ **تاريخ بغداد**۔ بیروت، لبنان : دار الکتب العلمیہ۔

28. **خطیب بغدادی**، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد (۳۹۲-۴۶۳ھ)۔ **شرف اصحاب الحدیث**۔ انقرہ، ترکی: دار احیاء السنۃ النبویہ۔

29. دار**قطنی**، ابو الحسن علی بن عمر بن احمد بن مہدی بن مسعود بن نعمان (۳۰۶-۳۸۵ھ)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۳۸۶ھ۔

30. **دارمی**، ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن (۱۸۱-۲۵۵ھ)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ۔

31. **ابو داود**، سلیمان بن اشعث سبحستانی (۲۰۲-۲۷۵ھ)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

32. **دیلمی**، ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ الھمذانی (۴۴۵-۵۰۹ھ)۔ **مسند الفردوس**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۶ھ۔

33. **ذہبی**، ابو عبد اللہ شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان (۶۷۳-۷۴۸ھ)۔ **سیر اعلام النبلاء**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۳ھ۔

34. **ذہبی**، شمس الدین محمد بن احمد (۶۷۳-۷۴۸ھ)۔ **میزان الاعتدال في نقد الرجال**۔ بیروت، لبنان، دار الکتب العلمیہ، ۱۹۹۵ء۔

35. **ابن راھویہ**، ابو یعقوب اسحاق بن ابراہیم بن مخلد (۱۶۱-۲۳۷ھ)۔ **المسند**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الایمان، ۱۴۱۲ھ۔

36. **ابن رجب حنبلی**، ابو الفرج عبد الرحمن بن احمد (۷۳۶-۷۹۵ھ)۔ **جامع العلوم والحکم في شرح خمسین حدیثا من جوامع الکلم**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۴۰۸ھ۔

37. **رویانی**، ابو بکر محمد بن ہارون الرویانی (۳۰۷ھ)۔ **المسند**۔ قاہرہ، مصر: مؤسسہ قرطبہ، ۱۴۱۶ھ۔

38. **زرقانی**، ابو عبد اللہ محمد بن عبد الباقی ازہری مالکی (۱۰۵۵۔۱۱۲۲ھ)۔ **شرح الموطا**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ۔

39. **زیلعی**، ابو محمد جمال الدین عبد اللہ بن یوسف بن محمد حنفی (م۷۶۲ھ)۔ **نصب الراية لاحاديث الهداية**۔ مصر: دارالحدیث، ۱۳۵۷ھ۔

40. **ابن سعد**، ابوعبد اللہ محمد (۱۶۸۔۲۳۰ھ)۔ **الطبقات الکبری**۔ بیروت، لبنان: دار بیروت للطباعہ والنشر، ۱۳۹۸ھ۔

41. **سعید بن منصور**، ابو عثمان الخراسانی، (م ۲۲۷ھ)۔ **السنن**۔ ریاض، سعودی عرب: دار العصیمی، ۱۴۱۴ھ۔

42. **ابن السنّی**، احمد بن محمد الدینوری (۲۸۴۔۳۶۴ھ)۔ **عمل الیوم واللیلة**۔ بیروت، لبنان: دار ابن حزم، ۱۴۲۵ھ۔

43. **سیوطی**، جلال الدین ابو الفضل عبد الرحمن (۸۴۹۔۹۱۱ھ)۔ **الخصائص الکبری**۔ فیصل آباد، پاکستان: مکتبہ نوریہ رضویہ۔

44. **سیوطی**، جلال الدین ابو الفضل عبد الرحمن (۸۴۹۔۹۱۱ھ)۔ **الدر المنثور في التّفسير بالماثور**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۹۹۳ء۔

45. **شاشی**، ابوسعید ہیثم بن کلیب بن شریح (۳۳۵ھ / ۹۴۶ء)۔ **المسند**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ العلوم والحکم، ۱۴۱۰ھ۔

46. **شوکانی**، محمد بن علی بن محمد (م ۱۲۵۵ھ)۔ **نیل الاوطار شرح منتقی الاخبار**۔ بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۹۷۳ء۔

47. **ابن ابی شیبہ**، ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابراہیم (۱۵۹۔۲۳۵ھ)۔ **المصنف**۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، ۱۴۰۹ھ۔

48. **صنعانی**، محمد بن اسماعیل الامیر (م ۷۷۳۔۸۵۲ھ)۔ **سبل السلام شرح بلوغ المرام**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۳۷۹ھ۔

49. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب (۲۶۰۔۳۶۰ھ)۔ **مسند الشامیین**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ۔

50. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب (۲۶۰۔۳۶۰ھ)۔ **المعجم الاوسط**۔ قاہرہ، مصر: دار الحرمین، ۱۴۱۵ھ۔

51. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب (۲۶۰۔۳۶۰ھ)۔ **المعجم الصغیر**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء

52. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب (۲۶۰۔۳۶۰ھ)۔ **المعجم الکبیر**۔ موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء الحدیثہ۔

53. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب (۲۶۰۔۳۶۰ھ)۔ **المعجم الکبیر**۔ قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ۔

54. **طبری**، ابو جعفر محمد بن جریر بن یزید (۲۲۴۔۳۱۰ھ)۔ **تاریخ الامم والملوک**۔ بیروت، لبنان، دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۷ھ۔

55. **طبری**، ابو جعفر احمد بن عبد اللہ بن محمد بن ابی بکر (۶۱۶۔۶۹۴ھ)۔ **الرياض النضرة في مناقب العشرة**۔ بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۶ء۔

56. **طیالسی**، ابو داود سلیمان بن داود جارود (۱۳۳۔۲۰۴ھ)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ۔

57. **ابن ابی عاصم**، ابو بکر بن عمرو بن ضحّاک بن مخلد شیبانی (۲۰۶۔۲۸۷ھ)۔ **الآحاد والمثاني**۔ ریاض، سعودی عرب: دار الرایہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ء۔

58. **ابن ابی عاصم**، ابو بکر بن عمرو بن ضحّاک بن مخلد شیبانی (۲۰۶۔۲۸۷ھ)۔ **السنة**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۰ھ۔

59. **عبد بن حمید**، ابو محمد بن نصر الکسی (۲۴۹ھ / ۸۶۳ء)۔ **المسند**۔ قاہرہ، مصر: مکتبۃ السنہ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

60. **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ بن محمد النمیری القرطبی (۳۶۸۔۴۶۳ھ)۔ **الاستذکار**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۲۰۰۰ء۔

61. **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ (۳۶۸۔۴۶۳ھ)۔ **الاستيعاب في معرفة الاصحاب**۔ بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۴۱۲ھ۔

62. **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ (۳۶۸۔۴۶۳ھ)۔ **التمهيد لما في الموطا من المعاني والاسانيد**۔ مراکش: وزارت عموم الاوقاف، ۱۳۸۷ھ۔

63. **عبد الرزاق**، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶۔۲۱۱ھ)۔ **المصنف**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ھ۔

64. **عجلونی**، ابو الفداء اسماعیل بن محمد جراحی (۱۰۸۷-۱۱۶۲ھ)۔ **کشف الخفاء ومزیل الالباس عما اشتہر من الاحادیث علی السنة الناس**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ۔

65. **ابن عساکر**، ابو قاسم علی بن الحسن بن ہبۃ اللہ بن عبد اللہ بن حسین دمشقی الشافعی (۴۹۹-۵۷۱ھ)۔ **تاریخ دمشق الکبیر المعروف ب۔: تاریخ ابن عساکر**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۹۹۵ء۔

66. **ابو عوانه**، یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم بن زید نیشاپوری (۲۳۰-۳۱۶ھ)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۹۹۸ء۔

67. **قاضی عیاض**، ابو الفضل عیاض (۴۷۶-۵۴۴ھ)۔ **الشفا بتعریف حقوق المصطفٰی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی۔

68. **ابن قانع**، عبد الباقی (۲۶۵-۳۵۱ھ)۔ **معجم الصحابة**۔ مدینہ منورہ، مکتبۃ الغرباء الاثریۃ، ۱۴۱۸ھ۔

69. **قسطلانی**، ابو العباس احمد بن محمد (۸۵۹۲۳ھ)۔ **المواہب اللدنية بالمنح المحمدية**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۱۲ھ۔

70. **ابن قیسرانی**، ابو الفضل محمد بن طاہر بن علی (۴۴۸-۵۰۷ھ)۔ **تذکرة الحفاظ**۔ ریاض، سعودی عرب: دار الصمیعی، ۱۴۱۵ھ۔

71. **ابن کثیر**، ابو الفداء اسماعیل بن عمر بن کثیر (۷۰۱-۷۷۴ھ)۔ **البداية والنهاية**۔ بیروت، لبنان: مکتبہ المعارف۔

72. **ابن کثیر**، ابوالفداء اسماعیل بن عمر بن کثیر (۷۰۱-۷۷۴ھ)۔ **تفسیر القرآن العظیم**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۰۱ھ۔

73. **کنانی**، احمد بن ابی بکر بن اسماعیل (۷۶۲-۸۴۰ھ)۔ **مصباح الزجاجة في زوائد ابن ماجه**۔ بیروت، لبنان، دارالعربیۃ، ۱۴۰۳ھ۔

74. **ابن ماجه**، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (۲۰۹-۲۷۳ھ)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۹ھ۔

75. **مالک**، ابن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (۹۳-۱۷۹ھ)۔ **الموطا**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۶ھ۔

76. **مزی**، ابو الحجاج یوسف بن زکی عبد الرحمن (۶۵۴-۷۴۲ھ)۔ **تهذیب الکمال**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۰ھ۔

77. **مسلم**، ابن الحجاج ابو الحسن القشیری النیسابوری (۲۰۶-۲۶۱ھ / ۸۲۱-۸۷۵ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔

78. **مقدسی**، عبد الغنی بن عبد الواحد بن علی (۵۴۱-۶۰۰ھ)۔ **الاحادیث المختارة**۔ مکہ المکرمہ، سعودی عرب: مکتبۃ النہضۃ الحدیثیہ، ۱۴۱۰ھ۔

79. **مناوی**، عبد الرؤف بن تاج العارفین بن علی (۹۵۲-۱۰۳۱ھ)۔ **فیض القدیر شرح الجامع الصغیر**۔ مصر: مکتبہ تجاریہ کبریٰ، ۱۳۵۶ھ۔

80. **ابن منده**، ابو عبد اللہ محمد بن اسحاق بن یحییٰ (۳۱۰-۳۹۵ھ)۔ **الایمان**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۶ھ۔

81. **منذری**، ابو محمد عبد العظیم بن عبد القوی (۵۸۱-۶۵۶ھ)۔ **الترغیب والترهیب من الحدیث الشریف**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۷ھ۔

82. **نسائی**، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب (۲۱۵-۳۰۳ھ)۔ **السنن**۔ حلب، شام: مکتب المطبوعات، ۱۴۰۶ھ۔

83. **نسائی**، احمد بن شعیب، ابو عبد الرحمن (۲۱۵-۳۰۳ھ)۔ **السنن الکبری**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ۔

84. **ابو نعیم**، احمد بن عبد اللہ بن احمد اصبہانی (۳۳۶-۴۳۰ھ)۔ **حلیة الاولیاء وطبقات الاصفیاء**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۵ھ۔

85. **ابو نعیم**، احمد بن عبد اللہ بن احمد (۳۳۶-۴۳۰ھ)۔ **دلائل النبوة**۔ حیدر آباد، بھارت: مجلس دائرہ معارف عثمانیہ، ۱۳۶۹ھ۔

86. **وادیاشی**، محمد بن علی بن احمد اندلسی (۷۲۳-۸۰۴ھ)۔ **تحفة المحتاج الی ادلة المنهاج**۔ مکة المکرمہ، سعودی عرب: دار حراء، ۱۴۰۶ھ۔

87. **ابن هشام**، ابو محمد عبد الملک حمیری (۲۱۳ھ / ۸۲۸ء)۔ **السیرة النبویة**۔ بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۴۱۱ھ۔

88. **هیثمی**، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵-۸۰۷ھ)۔ **مجمع الزوائد**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ۔

89. **هیثمی**، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵-۸۰۷ھ)۔ **موارد الظمآن الی زوائد ابن حبان**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔

90. **یحییٰ بن معین**، ابو زکریا(۱۵۸۔۲۳۳ھ)۔ **التاریخ**۔ مکہ المکرمہ، سعودی عرب : مرکز البحث العلمی واحیاء التراث الاسلامی، ۱۳۹۹ھ۔

91. **ابو یعلی**، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ(۲۱۰۔۳۰۷ھ)۔ **المسند**۔ دمشق، شام: دار المامون للتراث، ۱۴۰۴ھ۔

92. **ابو یعلی**، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ(۲۱۰۔۳۰۷ھ)۔ **المعجم**۔ فیصل آباد، پاکستان :ادارۃ العلوم الاثریہ، ۱۴۰۷ھ۔